JAARGANG No. 185 ZATERDAG 10 AUGUSTUS 1968

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: J. C. Maas ● Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Consciëntiesteeg 27 — 29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Tegengestelde uitleggingen
Toelichting Van Helsdingen

Staten akkoord met wijziging E.R.N.A.

WILLEMSTAD. — Met de algemeen verwachte meerderheid van vijftien tegen zes stemmen hebben de staten van de Nederlandse Antillen gisteren middag na urenlang beraad de regeringsvoorstellen tot wijziging van de eilandenregeling Nederlandse Antillen (ERNA) aangenomen. De debatten varieerden van tamelijk rustig in de eerste ronde tot vrij opgewonden en scherp in de tweede ronde. Zoals waarnemend minister-president R. J. Isa echter terecht opmerkte, zijn er weinig nieuwe dingen naar voren gekomen en daardoor bleven in de beantwoording dezelfde gezichtspunten eveneens uit.

Volksvertegenwoordigers in scherpe debatten

Zoals bekend, is de behandeling van het ontwerp-landsverordening in de centrale commissie van de staten door de uitvoerige nota's van de staten van de regering zeer intensief voorbereid en zijn ook op andere wijze de meningen van de staten en de regering van ...uiting gebracht. De Amigoe heeft de stukken van de staten en de regering zo uitvoerig mogelijk gepubliceerd, zodat het geen zin heeft om de gistermiddag herhaalde argumenten voor en tegen opnieuw te releveren.

EERSTE RONDE

De besprekingen bewogen zich in de geest ook meer op partij-politieke en op zakelijk politiek vlak. De heer F. D. Figaroa meende bij de aanvang van de behandeling dat even wij gisteren reeds te bespeuren van een overgang naar dictatuur ... regering. De heer P. A. van ... zei dat alle statenleden in hun hart wel met de ... eens waren, maar dat de ... met het ontwerp po... bedrijven. Over de be... het gebruik van het woord ... ging de heer B. Ph. Römer vice-premier in discussie en S. D. Abbad was ervan dat het geheel weinig aan... kon maken op een se... behandeling omdat toch „de ... geteld waren". De ophitsings... van de oppositie zijn mis... door de heer S. W. Rigaud, evenals de heer L. Chance ... bleek te vinden zijn ... het ontwerp te geven. Aan ... gaf de heer Ch. E. W. ... verzekering dat niemand ... te vrezen.

VAN HELSDINGEN

... beschuldiging van dictatuur zat ... premier hoog, maar ... het moeilijk om daarop ... gaan en jammer dat ... aangelegenheid op deze wijze moest worden behandeld. Ook hij hield een scherp politiek betoog, waarin vooral de C.O.P. en de P.I.A. en P.R.O. het zwaar te verduren kregen. De door Van Helsdingen in zijn toelichting op de eilandenregeling genoemde garantie van de twee derden meerderheid legde hij precies andersom uit dan de tegenstanders hadden gedaan. Volgens minister Isa namelijk was de twee-derden meerderheid die door Van Helsdingen bedoelde garantie tegen een toevallige meerderheid. Ook vroeg hij zich af hoe sommige leden op de hoogte konden zijn van de uitslag van de stemming voordat deze gehouden was, omdat elk lid toch geheel vrij was op welke wijze hij zijn stem zou uitbrengen.

In de ochtenduren had de heer Arends de regering uitgedaagd de staten te doen ontbinden en nieuwe verkiezingen te houden om de werkelijkheid van de twee-derden meerderheid te bewijzen, maar de heer Isa pareerde dit door de heer Arends uit te dagen om op Aruba nieuwe eilandsraadsverkiezingen te laten houden en daarmee te bewijzen dat de meerderheid van het volk op Aruba tegen de wijziging van de ERNA was. De regering zou dan de afkondiging van de wijziging wel tegenhouden tot na de Arubaanse verkiezingen.

● DROEFGEESTIG

Hetgeen de heer Rigaud in de eerste ronde had voorspeld, gebeurde in de tweede: de beraadslagingen werden steeds droefgeestiger. Een uiterst felle aanval deed hij op de heer Abbad, die had gesuggereerd dat de fractieleden van de regeringspartijen onder druk van de regering zouden staan en hun stem niet in vrijheid zouden kunnen uitbrengen. Hij betoogde dat geen enkel statenlid is gebonden aan de wil van de regering en daagde de heer Abbad uit bewijzen voor zijn bewering te produceren. Hetgeen deze niet deed.

„Laten we toch als jonge natie elkaar zoeken en vinden en de vroegere ruzies liever als folklore beschouwen", stak hij de oppositie een verzoenende hand toe. Hij zag als taak van de staten om in samenwerking de belangen van de Antillen te dienen en vond dat men meer aandacht moest besteden „aan hetgeen ons bindt dan wat ons scheidt".

De heer Chance liet nog de verrassende wens horen om bij een volgende wijziging van de ERNA ontbinding van de eilandsraden mogelijk te maken en de heer Voges verweet de heer Booi dat die niet voor zijn eigen mening durfde uit te komen.

(Vervolg naar pagina 3)

● *Bijna vijftig verkenners, leidsters en leiders van de Paulusgroep vertrokken vanmorgen van de Dr Albert Plesmanluchthaven voor een kamp op Puerto Rico. Daar hoopt men veertien dagen te blijven. Dit kamp is mogelijk geworden door talrijke acties, welke de groep in de voorbije maanden heeft ondernomen om aan geld te komen. Vóór het vertrek stelde de groep zich op op de verkeersheuvel vóór het stationsgebouw en familieleden, die in grote getale hun jongens waren komen afduwen.*

Schouwburg Curacao 6 september open

Twee jaar na aanbesteding

WILLEMSTAD — Op 6 september opent gouverneur mr N. Debrot de nieuwe schouwburg Centro Pro Arte op Curacao, zo deelde gistermiddag gedeputeerde S. G. M. Rozendal als voorzitter van de stichting Schouwburg Curacao mee tijdens een persconferentie in de foyer van het nieuwe gebouw. Dat is dan op twee weken na precies twee jaar na de openbare aanbesteding. Op 20 september 1965 namelijk werd de bouw gegund aan de n.v. Antillen. De totale kosten van de schouwburg zijn 1.725.000 gulden. Alleen het gebouw kostte 770.000 gulden.

De Curacaose schouwburg is qua inrichting zeer modern. Curacao kan nu concurreren met vele plaatsen in de omgeving, waar het gaat om het bieden van faciliteiten. Vooral indrukwekkend zijn de toneel- en lichtinstallaties. De gasten van gistermiddag konden tijdens de rondleiding even proeven welke mogelijkheden er zijn op toneelgebied. Daarnaast kan de schouwburg ook nog gebruik worden als congreshal, hetgeen reeds geschied is bij het Jaycees-congres. Er staan al verscheidene congressen op het programma.

Schouwburg-directeur Hans Oosterhof vertelde uitvoerig over het programma in september in het kader van de opening. Nagenoeg de hele maand zijn er elke avond voorstellingen. Enkele pauzes zijn noodzakelijk, zo zei de heer Oosterhof, ondermeer omdat er repetitie-avonden gehouden moeten worden. Amateur-toneelspelers kunnen overdag niet repeteren immers.

De openingsavond is voor genodigden. Vooraan op de lijst staan de namen van degenen die de schouwburg met geld en goede raad hebben bijgestaan. Tevens zal die avond een deel van de revue Esta rico nos bida ta (Hoe rijk is ons leven) op de planken worden gebracht. Ook zal die avond de Cola Debrot prijs worden uitgereikt.

Op 7 september gaat de revue van Bill Smit in premiere. Hieraan nemen ongeveer tachtig amateurs deel. Richard Simons heeft de meeste liedjes gecomponeerd. Op 11 september is de premiere van Mentira na granel (De leugenaar, van Goldoni), onder regie van Coen Flink. Op 13 september is er een concert van de Mexicaanse pianist Jose Cahan, welk concert wordt aangeboden door het Mexicaanse consulaat op Curacao. De Antilliaanse operazanger Otmar Fraai treedt op 17 september op in een opera-concert. Op 26 september gaat de premiere van De vuurproef van Arthur Miller in de Nederlandse taal. Ook onder regie van Coen Flink. Dit zijn de hoogtepunten uit het openingsprogramma. De overige avonden worden reprises gebracht van Con rico...., Mentira na granel en van De vuurproef.

De heer Oosterhof verklaarde dat de gemiddelde toegangsprijs voor de evenementen ongeveer vijf gulden zal zijn. Bij een bezetting van 75 procent zal de schouwburg dan met de gedragen verlies draaien. Het exploitatieverlies zal gedekt worden door middel van subsidies.

De heer Oosterhof zei dat veel aandacht besteed zal worden aan schoolvoorstellingen, het theater-publiek van de toekomst. De heer Anton Sweers, een bekende figuur in Nederland heeft aangeboden naar Curacao te komen voor amateurspel voor en door de jeugd. Het Cultureel Centrum Curacao heeft plannen voor de organisatie van een festival van een-akters.

In Nederland zes miljoen in een avond voor Biafra

HILVERSUM — Nederland heeft gisteren in één avond ruim zes miljoen gulden bijeen gebracht voor de hongerende slachtoffers van het Nigeriaans-Biafraans conflict. Bij het sluiten van de landelijke televisie-actie kwam als definitief cijfer een bedrag van ƒ 6.023.917,97 uit de bus. Daarnaast was op de giro een bedrag genoteerd van 350.00 gulden. Het actie-comité van de „stichting vluchtelingenhulp Biafra-conflict" meent echter, dat gisteravond velen nog naar hun giroboekje hebben gegrepen en het rekende nog op een bedrag van anderhalf tot twee miljoen gulden langs deze weg.

Autonomie

De gekwalificeerde twee-derden meerderheid der staten van de Nederlandse Antillen heeft gistermiddag de wijziging van de eilandenregeling goedgekeurd, waardoor het mogelijk wordt de kiesstelsels voor staten en eilandsraden gelijkvormig te maken, de verkeerswetgeving naar eenheid te leiden en gedeputeerden, die niet meer het vertrouwen van de raad hebben, naar huis te sturen.

Kort geleden nog hebben wij er onze twijfel over uitgesproken of de tweederden meerderheid, waarover de regering in de staten beschikt, wel in overeenstemming is met de gevoelens van de meerderheid van het Antilliaanse volk, zoals naar onze mening de bedoeling moet zijn geweest van de desbetreffende artikelen in de staatsregeling. Op de gegronheid van deze twijfel behoeven wij thans niet meer in te gaan. Wij meenden dat de regering er goed aan zou doen het wetsvoorstel voorlopig terug te nemen en opnieuw in te dienen na (eventueel tussentijdse) statenverkiezingen.

Thans zijn de regeringsvoorstellen aangenomen door de staten en degene, die zich er tegen hebben verzet, hebben dus het onderspit moeten delven. Enkelen van deze tegenstanders hebben nu gisteren de mening te kennen gegeven te hopen dat de Nederlandse regering in de gang van zaken aanleiding zal zien om de beslissing van de vereiste goedkeuring van de kroon te doen onthouden. Dit nu is principieel iets anders dan wat wij in een vorig hoofdartikel over deze aangelegenheid hebben geschreven. De Amigoe schreef toen te betwijfelen of de kroon aan dit besluit zijn goedkeuring zal kunnen hechten.

De wet is immers geen dode letter en waar hogere goedkeuring is vereist, is onthouding van die goedkeuring in principe mogelijk. Het is niet uitgesloten dat uit dit laatste gronden aanwezig geoordeeld zouden kunnen worden. Het is evenwel niet te hopen.

Terecht heeft een statenlid gistermiddag met verheffing van stem betoogd dat er voor de autonomie van de Nederlandse Antillen (zij het dan zonder bloedvergieten) is gestreden en dat de kolonale tijd voorbij is. Dat daarom andere statenleden niet mogen hopen dat hun nederlaag door hoger ingrijpen ongedaan gemaakt zal worden.

Wij betreuren het dat de staten de wijzigingen van de ERNA onder de huidige omstandigheden hebben aanvaard, maar leggen ons bij deze beslissing van de volksvertegenwoordiging neer, zoals dat in een democratische maatschappij behoort. Indien de koninkrijksregering naar de wet nog een mogelijkheid heeft om in te grijpen in het bestuur van de Nederlandse Antillen, dan zal zij daarvan in het jaar 1969 en daarna nimmer gebruik mogen maken dan bij uiterste noodzaak, bij een duidelijke vorm van wanbestuur dus, welke niet ànders dan schadelijk kan zijn voor deze gemeenschap.

Van dit laatste is evenwel geen sprake. Zeker, de wijzigingen van de ERNA bieden mogelijkheden tot wanbestuur, maar houden niet noodzakelijkerwijze wanbestuur in. Daarom is het democratischer om vertrouwen te hebben in het geweten van de volksvertegenwoordiging dan in het ingrijpen van de koninkrijksregering. Elk misbruik wordt gestraft. Ook het misbruik dat de Antilliaanse regering eventueel zou kunnen maken van de mogelijkheden, welke de wijzigingen haar bieden. Zij zal dan gestraft worden door het volk zelf bij komende verkiezingen.

Tito grandioos in Praag verwelkomd

Tsjechen verwachten veel van „werkbezoek"

PRAAG — De bevolking van Praag heeft de Zuidslavische staats- en partijleider Josip Broz Tito een 76-groots welkom bereid toen de 76-jarige maarschalk gisteren aan het hoofd van een partijdelegatie naar de Tsjechoslowaakse hoofdstad kwam voor zijn langverwachte en steeds weer uitgestelde „werkbezoek", dat voornamelijk politieke besprekingen met de Tsjechische partijleiding zal omvatten.

Op het met vlaggen versierde vliegveld werden de gasten uit Zuidslavië begroet door partijleider Dubcek, president Svoboda, premier Cernik en hoge partij- en regeringsvertegenwoordigers. Op en om het vliegveld bevond zich een grote menigte, die met vlaggen zwaaide en „welkom Tito" resp.

Niettegenstaande het feit dat Tito slechts in zijn hoedanigheid van partijleider kwam, was de ontvangst er een die gewoonlijk alleen bij officiële bezoeken van staatshoofden te zien is. Langs de weg van het vliegveld naar de stad stonden tienduizenden mensen, die de bezoekers geestdriftig toejuichten.

Gemeenschappelijk belang

Vanaf het balkon van het voormalige keizerlijke paleis hield Tito een korte toespraak waarin hij o.m. zei: „Wij zijn hier om met uw leiders te spreken. Wat ons het meeste belang inboezemt is de sociale ontwikkeling van Tsjechoslowakije. Wij zijn hier omdat dit ons gemeenschappelijk belang is".

Temidden van de applaudiserende en juichende menigte werden spandoeken ontvouwd waarop „Tito ja, Ulbricht neen" en „Tito is onze vriend". Tonelen, die door de politie, die de handen vol had om de geestdriftige menigte binnen de afzettingen te houden, glimlachend werden aangezien.

Twaalfde dode in verkeer op Curacao

WILLEMSTAD — Het verkeer heeft gisteravond op Curacao zijn twaalfde slachtoffer in 1968 geëist. Bij het onverwachts oversteken op de Blomonteweg is de bijna driejarige Gerald Andre Coffie aangereden door een passerende auto. De bestuurder treft geen blaam.

Het ongeluk gebeurde om tien over half zeven. Op dat ogenblik liep het jongetje vanachter een aldaar geparkeerde auto de straat op. Er kwam op dat moment een auto aanrijden met slechts matige vaart. De chauffeur kon niet voorkomen dat het jongetje nog net door de auto werd geraakt. Het zag er aanvankelijk niet zo ernstig uit. Met de ambulance werd het slachtoffer naar het hospitaal overgebracht. Het overleed rond half elf aan het bekomen hersenletsel.

Het jongetje was op visite bij zijn tante. De Blomonteweg is een zijweg van de Cubaweg en ligt niet zo ver van de President Rooseveltweg af.

Betogingen in Brazilie

Studenten vluchtten in klooster

RIO DE JANEIRO — Voor het klooster Sao Bento in Rio de Janeiro is het gisteren tot een treffen gekomen tussen ongeveer tweeduizend betogende studenten en politie-eenheden. Een aantal studenten is het klooster binnengevlucht, waar de prior Timoteo Anastasio de politie de toegang verbood. Er zijn twee tot driehonderd arrestaties verricht.

De betogers eisten de vrijlating van de studentenleider Vladimir Palmeira, die een week geleden werd gearresteerd. Hij wordt, in tegenstelling met eerdere berichten, nog steeds door de politie vast gehouden. Bij het klooster wierpen de studenten een primitieve barricade op. Met traangasbommen en geweervuur nam de politie deze stelling onder vuur. De studenten van hun kant wierpen ondermeer een autobus omver. Hun projectielen bestonden uit straatstenen. Er vielen 35 gewonden onder wie 28 politie-agenten.

De prior van het klooster hield tegenover de politie voet bij stuk. Hij grondde zijn weigering aan de politie op het feit dat hij „getuige was geweest van de meest barbaarse schouwspelen". De gouverneur van de staat Bahia, Luis Viana Filho, zei het gebeurde te betreuren. „Door een uitgelokt door anarchistische elementen en buitenlandse studenten". Bij een bezetting van 75 procent ... In de staat Bahia en wel in de stad Salvador, raakten politie en studenten slaags. Daar werden zeven studenten gewond bij het schieten door de politie, van wie vier ernstig. Een meisje werd door een politiehond ernstig gebeten.

Satelliet-station op Jamaica

KINGSTON — Op Jamaica is men bezig met de vestiging van een satellietstation ten behoeve van Cable and Wireless West Indies Ltd. Dit station maakte het mogelijk dat het bedrijf in de toekomst alle telecommunicatie-service kan gaan bieden via een satelliet boven de Atlantische Oceaan.

Ook zal het dan mogelijk worden Internationale televisie-programma's uit te zenden en te ontvangen. Dit heeft minister Steve Lewis meegedeeld. Het is het eerste station van deze omvang in het voormalige Brits West Indie. Volgende maand begint het voorbereidende werk. De kosten van dit project worden geraamd op twee miljoen pond.

Paulusgroep behouden aangekomen

WILLEMSTAD. — Om half één vanmiddag werd bij de Amigoe uit Puerto Rico een telegram ontvangen van de Paulusgroep, waarin werd meegedeeld, „dat de gehele groep goed is aangekomen". Deze groep is vanmorgen van Curaçao vertrokken voor een kamp van veertien dagen op Puerto Rico.

● *Zo gaat de nieuwe ankerligplaats van de Lago eruit zien. Hierdoor kunnen de steeds groter wordende tankers Aruba aan blijven doen. De bouw van de ligplaats, waarmee een investering van vier miljoen gulden is gemoeid, werd gegund aan de firma Nowlen in Engeland en de Caribbean Werkspoor op Aruba. Het werk, dat in juni 1969 moet worden opgeleverd, zal aan 150 mensen werk verschaffen. De ankerligplaats wordt gebouwd voor de Commandeursbaai.*

Agenda Curacao

ZATERDAG

Weekeinde-dienst eilandsgeneeskundigen 10 — 12 augustus 1968.
Stads- en 2de distrikt oost: dokter R.M. Pattinaja, Polarisweg 17, tel. 35388.
Stads- en 2de distrikt west: dokter R. Rojer, Stoppelweg 24, tel. 23615.
In het 3de distrikt: dokter J.M.J. Chocolaad, Dokterswoning Soto, tel. 48090.

Verlof begrafenis:
Zat.: mevr. M.A. de Jongh, Witteweg 65.
Zond.: dhr. E.J.E. Spencer, Pimpiriweg 11.
Botica's: Zat.:
Otrabanda: Central, tel.: 23281.
Punda: Caribe, tel.: 12777.
Zond.: Otrabanda: Brion, tel.: 23222.
Punda: Caribe, tel.: 12777.
Pompstations: Winkel — Hendrikplein; Maduro — Biesheuvel; Namias de Castro — Hato; Scheidelaar — Mundo Nobo; Van der Dijs — Cas Chiquito.

ZATERDAG

Bioscopen:
Roxy: 19.00 — 21.00 Spel met de zonde.
West-end: 19.00 — 21.00 Murderer's row.
Cinelandia: 19.00 — 21.00 Dodendans der Apachen.
Drive-in: 19.00 — 21.00 Adios Gringo.
24.00 Brigade anti-gangs.
Cine-Rio: 20.00 P.J.
Airport Cinema I: 15.30, 17.15 en 19.15 Tekenfilms I.
19.15 — 21.5 The collector.
24.00 Mijn prinses.
Asiento: 20.30 The day the fish came out — leeftijd 16 jaar.
Cine-truck: Zaterdagavond te St. Willibrordus, zondagavond te Cocowijk en maandagavond te Groot St. Joris.

Diversen:
Watapana Club: 10.00 — 24.00 bowling — toegankelijk voor iedereen.
Hotel Curacao Int.:
Dutch house:
06.00 — 01.00 Open.
Waterfort Rotisserie:
19.00 — 23.00 Open voor dineren.
Cave de Neptune:
20.00 — 24.00 Optreden Marcie Lynne.
Hilton hotel:
Willemstadroom:
23.30 — 01.00 Optreden zanger Tony Racal.
Flamboyant beach hotel:
Mango-room:
19.00 Open voor dineren.
20.30 Optreden Norman Moron en zijn combo.
Chuchubi-bar:
20.30 Optreden The Micro's.
Bianca-hotel:
21.00 Dansen. **Muz.:** Bianca boys.
Country Inn hotel:
21.00 Dansen. **Muz.:** Country Inn combo.
Jan Kock:
09.00 — 04.00 Open voor publiek.
Grot van Hato:
09.00 12.00/15.00 — 18.00 Open voor publiek.

CUROM

16.00 Progr. Tiempo; 16.30 Musica varia; 17.00 Peticiones; 18.10 Taptoe-blanken; 18.45 Voor het slapen gaan; 19.00 Nieuws ANP; 19.10 Discovaria; 21.00 Musica bailable; 23.00 Sluiting.

TeleCuracao: — 16.30 Vakantiespel; 17.30 Expedition; 18.00 Bowling; 18.30 Kath. uitz.; 18.45 Nieuws; 19.00 TV per luchtpost (Ria Balk show); 19.30 Bewitched; 20.00 Enigma; 21.00 Nieuws; 21.15 TV per luchtpost (per seconde wijzer); 22.15 Startrek.

ZONDAG

Bioscopen:
Roxy: 18.00 Those magnificent men in their flying machines.
21.00 Spel met de zonde.
West-end: 10.30 — 20.30 Murderer's row.
16.30 The sharkfighters.
18.30 De terugkeer van Marcelino.
Cinelandia: 19.00 The man from the Alamo.
21.00 Dodendans der Apachen.
Drive-in: 19.00 Tarzan and the slave-girl.
21.00 Adios Gringo.
Airport Cinema I: 15.30, 17.15 en 19.15 Festival van tekenfilms I.
10.30 — 21.15 The collector.
Cine-Rio: 19.00 Seguiré tus pasos.
21.00 Madigan.
Asiento: 20.30 The day the fish came out — leeftijd 16 jaar.

Diversen:
AMA: 12.00 — 16.00 oefeningen — vlakte San Pedro.

Sport:
Voetbal: toernooi — Boca San Michiel.
Curom: 20.00 — 23.00 progr. Wally, weet het wel.
Hotel Curacao Int.:
Dutch house:
06.00 — 01.00 Open.
Waterfort Rotisserie:
19.00 — 23.00 Open voor dineren.
Cave de Neptune:
23.00 Optreden Marcie Lynne.
Hilton hotel:
Willemstadroom:
23.00 Optreden zanger Tony Racal.
Flamboyant beach hotel:
Mango-room:
19.00 Open voor dineren.
20.30 Optreden Norman Moron en zijn combo.
Chuchubi-bar:
20.30 Optreden The Micro's.
Bianca-hotel:
21.00 Dansen. **Muz.:** Bianca boys.
Country Inn hotel:
21.00 Dansen. **Muz.:** Country Inn combo.
Jan Kock:
09.00 — 17.00 Open voor publiek.
Grot van Hato:
09.00 — 12.00/15.00 — 18.00 Open voor publiek.

MAANDAG

Atletiek: 16.00 — 18.00 training — Olympic — Rifstadion.
Tenniswedstr.: 08.00 — 10.30 club Tamarijn.

CUROM
ZONDAG

09.00 Opening; 09.01 Uitz. kerkelijke dienst; 10.00 Morgen wijding; 10.30 Progr. mensaje de Venezuela; 11.00 Muzikale sportexpress; 12.30 Nieuws ANP; 12.45 Progr. Christus tot de volkeren der aarde gebracht; 13.00 Hermanito y su estilo; 15.00 Festival dominical; 16.00 Progr. Vasco da Gama; 18.00 Variedad musical; 18.45 Kinderuurtje; 19.00 Nieuws; 19.10 Progr. operette muziek; 20.00 Zondagavond concert klassiek; 20.45 ds Gerbrandy: Kerkelijke actualiteiten; 21.00 Zoeklicht op Ned.; 22.00 Wally weet het wel; 23.00 Sluiting.

TeleCuracao: 17.00 HNM; 17.30 Kinderuurtje; 18.00 Israël presents; 18.30 Science report; 18.45 Nieuws; 19.00 NTS-week journaal; 19.20 Pipo de clown; 19.30 Branded; 20.00 Mission impossible; 21.00 Nieuws; 21.15 Voyag to the bottom of the sea; 22.30 Garrison's gorillas (part one).

CUROM
MAANDAG

06.30 Opening; 06.33 Bon dia — Goede morgen; 06.45 Met muziek naar school; 07.00 Nieuws ANP; 07.15 Curom's ochtendblad; 08.00 Herh. nieuws ANP; 08.10 Amer. orkesten; 09.00 Muzikale tombola; 10.30 Voor elck wat wils; 11.30 Zwerftocht L-Amerika; 12.00 Noti-Curom; 12.27 De plaat van de dag; 12.30 Nieuws ANP; 12.45 De artist (e) van de dag; 13.00 Gev. muziek; 14.00 Ritmo y hubentud; 15.00 Plaatjes Curom-draaitafel.

Stemmen bij volmacht

WILLEMSTAD. — Jarenlang ben ik een felle tegenstander geweest van het stemmen bij volmacht. Ik meende dat een dergelijk systeem alleen maar zou kunnen leiden tot afpersing en corruptie en in excessieve gevallen zelfs tot moord en doodslag. Tot gisteren stond me het grimmige beeld voor de geest van een uitzending van de Nederlandse teevee, waarin de knokploegen bij de verkiezingen op Bonaire aan den volke werden getoond. Weken heb ik er van wakker gelegen en ik heb me toen voorgenomen om nooit en te nimmer een systeem van stemmen bij volmacht te zullen steunen.

Gistermiddag heb ik bovendien in de statenvergadering nog eens van meneer Abbad mogen vernemen dat er inderdaad gecorrumpeerd wordt met volmachten en tot mijn niet geringe verbazing werd hij in zijn mening bijgevallen door minister Isa, die óók voorbeelden aanhaalde, waarmee echter meneer Abbad weer niet zo gelukkig leek te zijn. Hoewel ze het in principe duidelijk eens waren, zag het er toch naar uit dat ze iets tegen elkaar hadden. Dat speet me ontzettend, want liefde wordt uitsluitend in eensgezindheid geboren.

Ik was razend nieuwsgierig naar de uitslag van de stemming over het agendapunt over de wijziging van de eilandenregeling. Volgens een paar leden stond die bij voorbaat vast op vijftien tegen zes, maar de waarnemende minister-president (de echte zit in Suriname, omdat Pengel eindelijk ook wel eens een Kroon wil zien) was daarvan helemaal niet overtuigd. Hij zei dat ieder lid gewoon naar eer en geweten mocht stemmen en dat het dus best kon gebeuren dat de vereiste vijftien stemmen er niet kwamen.

In de discussie klonken vele argumenten, het ene beter dan het andere, maar toch argumenten, die je niet zomaar langs je brede rug kon laten glijden, dacht ik.

Opvallend is altijd dat de kwaliteit van de sprekers nogal sterk uiteenloopt. De een kauwt zijn verhaaltje als een droge boterham, zoals meneer Booi dat doet, die de ogen strak gericht houdt op een netjes betikt papiertje; voor de ander is het een heerlijke sandwich, zoals voor meneer Rigaud, die meer aandacht besteedt aan zijn gebaren dan aan de inhoud van zijn woorden, maar een lust voor het oog is, wanneer hij loskomt.

Maar al het geargumenteer mocht niet baten. Niemand was bereid zijn mening te geven voor een betere en de stemmingsuitslag was precies zoals voorspeld: vijftien voor en zes tegen. Het was dus allemaal voor niets geweest. Ik had medelijden met Yarzagaray en Chance, die helemaal uit Aruba waren komen vliegen en verschrikkelijk hun best hadden gedaan om elkaar te overtuigen.

Toen betrape ik me er op dat ik plotseling voorstander was geworden van stemmen bij volmacht...... in de staten. Ik dacht: als nu alle voorstanders eens hun stemvolmacht hadden gegeven aan Oenes en de tegenstanders aan Figaroa, dan was het allemaal veel eenvoudiger geweest. Want Oener zegt gewoonlijk niet veel en Figaroa was niet op de hoogte. Bovendien weten die twee vast niet zoveel van elkaar als bepaalde anderen. De voorzitter kan er dan gemakkelijker voor zorgen dat het niet uit de hand loopt.

Voor de regering zou het wellicht minder interessant kunnen worden. Als je met zes ministers naar twee statenleden en een voorzitter moet luisteren, lijkt het wel op een jaarvergadering van een ontspanningsvereniging met volledig bestuur en twee leden. Maar waarom zou men dan ook niet één minister kunnen machtigen om voor allemaal het woord te doen? De rest kan in dat geval gewoon doorgaan met het werk op het Fort.

De statenleden, die niet de dienst hebben, kunnen natuurlijk niet aan het werk blijven, want ze krijgen hun presentiegeld toch. Maar er kan geen enkel bezwaar tegen bestaan dat ze ergens aan een baai gaan liggen. Liefst ieder op zijn eigen eiland; dat bespaart reis- en verblijfkosten.

Ik heb het voorstel voorzichtig besproken met de jongens en de meisjes van de pers.

„Koppie, koppie", vond Joop.

„En dan machtigen wij de griffier om voor ons een eenheidsverslag te schrijven", kwam Consuelo praktisch uit de bus.

„Als we dat tenminste vlotter krijgen dan de notulen", zei Carlos bedenkelijk.

M. AKAKOE

Hoger winst bij A.B.N.

AMSTERDAM. — In het eerste halfjaar van 1968 heeft de Algemene Bank Nederland (A.B.N.) een winst behaald vóór reservering van 32,8 miljoen gulden tegen 29,7 miljoen gulden (alles Ned. crt) in de eerste helft van 1967.

Uit provisie en effecten werd verkregen 58,1 miljoen en uit interest en wissels 134,2 miljoen, tezamen 192,3 miljoen tegen 169,1 miljoen in de eerste helft 1967. De onkosten zijn toegenomen van 113,4 miljoen tot 129,3 miljoen. Hierbij komen bijdragen pensioenfondsen en afschrijving gebouwen tezamen 140,9 miljoen (vorig jaar 125,1 miljoen), waarna resteert 51,4 miljoen (vorig jaar 44,0 miljoen). Na aftrek van belastingen ad 18,6 miljoen, resteert vorengenoemde winst van 32,8 miljoen.

Deze cijfers bevatten de geconsolideerde gegevens van de A.B.N. en H.B.U. (Hollandsche Bank-Unie). Daarin zijn opgenomen alle geallieerde financiële instellingen, waarin de bank een meerderheidsbelang bezit. In verband met het in het verleden niet gelijklopen der boekjaren van A.B.N. en H.B.U., is afgezien van het samenstellen van cijfers over de jaren vóór 1967.

Blijkens de gecombineerde balans A.B.N./H.B.U. per 30/6/68 vergeleken met 31/12/67 was het kapitaal groot 174,0 miljoen gulden (onv.) en bedroegen de reserves 223,0 miljoen (onv.). Deposito's op termijn staan te boek voor 3841,1 miljoen (3940,2 miljoen), spaargelden voor 1619,5 miljoen (1413,9 miljoen) en crediteuren voor 4728,5 miljoen (4414,9 miljoen). Aan de actiefzijde is Nederlands schatkistpapiers gestegen van 1238,6 miljoen tot 1365,0 miljoen, ander overheidspapier van 815,4 miljoen tot 1049,1 miljoen, bankiers in binnen- en buitenland van 1286,5 miljoen tot 1647,0 miljoen, debiteuren van 3694,1 miljoen tot 3851,9 miljoen, credieten op middellange termijn van 1150,4 miljoen tot 1216,0 miljoen.

De totale balanstelling is sinds 31/12/67 toegenomen van 10,0 miljard tot 11,1 miljard.

Beursberichten

NEW YORK — Gisteren heeft de grote effectenbeurs van New York een stille beursdag doorgemaakt en was de stemming bij het slot verdeeld. Gedurende de middaghandel trad een bescheiden herstel op en kon het aantal hoger verhandelde fondsen zijn achterstand op de lager verhandelde fondsen verkleinen van 150 tot ongeveer vijftig. Bij het slot was de verhouding 610 koersverbeteringen tegen 675 koersdalingen. De gewoonlijk aan het weekeinde voorafgaande voorzichtigheid versterkte de defensieve en onzekere houding der beleggers, zo merkten marktdeskundigen op. Van buitenaf bereikte de beurs geen nieuws van bijzondere betekenis. De aandelen-omzet bedroeg slechts ongeveer 8,4 miljoen stuks. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1512. Daarvan sloten er 632 hoger, 654 lager en 226 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 8.390.000 stuks, de obligatie-omzet 11.270.000 dollar. Het Dow Jones-gemiddelde bedroeg 869,65.

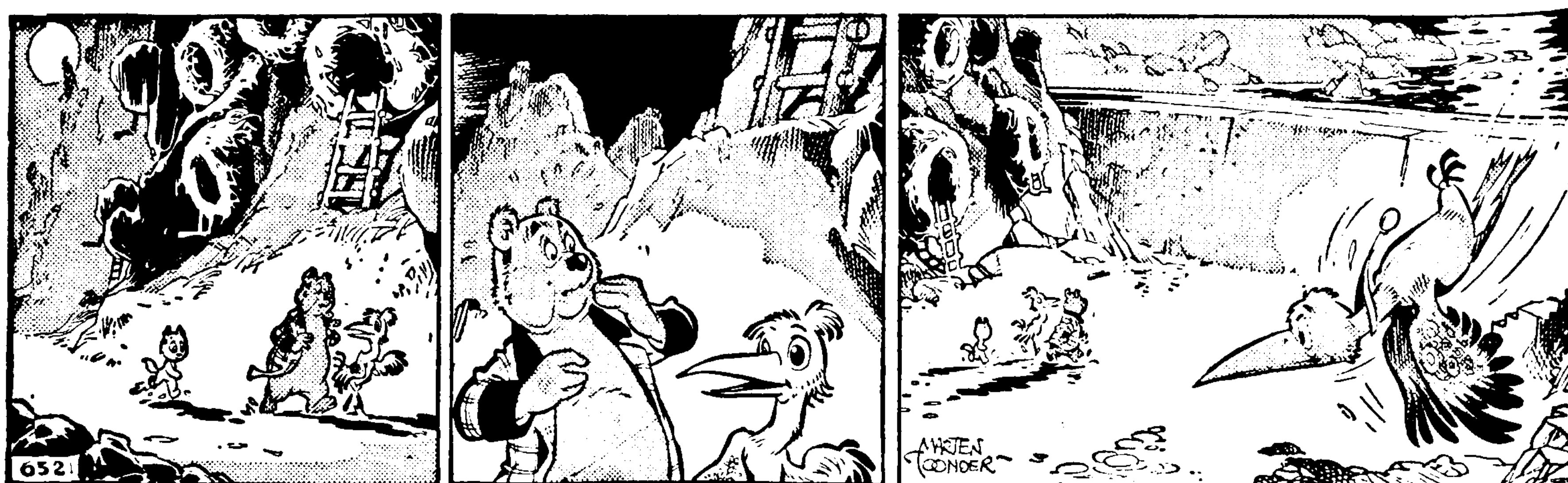
EMMASTAD

WACHTLIJST SHELL CURACAO N.V.
OS/TELECOMMUNICATIONS
Kantoor open: 07.30 — 16.30 tel. 2307
10/8 (16.30) — 12/8 (07.00) N.R. de Paula, tel. 0-35410 b.g.g. tel. 9
PERSONNEL SERVICES
Zaterdag 10/8 en zondag 11/8 H.J. Plantijn, tel. 0-44062 Alexanderlaan 3, Rio Canario. b.g.g. tel. 9-9
N.V. CSM-SHIPS' AGENCY
Kantoor open: 07.30 — 24.00 tel. 2551/2458
ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:
Zaterdag 10/8 en zondag 11/8 00.00 — 07.30 tel. 9
AVIATION SERVICE
10/8 (23.30 — 06.30) E.M.H. Agnes, tel. 0-44054
11/8 (23.30 — 06.30) M.S. Juliana, tel. 0-43701

BEURS VAN NEW YORK

Alum. Corp. ..	64 3/8	Westerban	38 3/8	Rep. steel	40 3/4
Amerada	79	Ford	51 3/4	Reynolds tob. ..	40 7/8
Amer. Tel en Tel	50 7/8	Gen. Elec.	81 1/2	Royal Dutch ..	49 3/4
Anaconda	46 1/2	Gen. Motors ..	77 5/8	Sears Roeb.	65 1/2
Beth. Steel	28 1/2	I. B. M.	335	Shell oil	64 1/2
Boeing	58 1/2	Int. Nickel	97	Sperry rand ..	44
Brit. Am. Oil ..	40 7/8	ITT	54 3/4	Stand. Oil Cal.	63 5/8
Canadian pac.	61 5/8	KLM	53	Stand. Oil N. J.	77
Caterpillar	59 7/8	McDonnel	47 1/4	Texas instr. ..	92 1/4
Chrysler	60 1/2	Monsanto	44 5/8	Twent. Cent Fox	36
Columbia	28 1/4	Nat. Cash reg.	126 1/2	U. S. steel	38 5/8
Cons. Elec.	35 1/4	Olin Math.	34	Westingh. toc.	69 7/8
Dupont de Nem	54 3/4	Pennsylv. Centr	65 3/8	DOW Jones ..	
		Philips petr. ..	61		

HEER BOMMEL EN DE BEVRIJDING VAN SOLLIDEE



6321. — De Sollideeërs waren vroege slapers. Wanneer de zon onder was trokken z zich in hun huizen terug en het dorp was geheel verlaten toen heer Bommel gevolgd door Tom Poes met zijn redster langs de rotswand sloop.

„Waar brengt u ons nu heen?" vroeg heer Ollie beklemd. „Ik ken de toestanden hier niet zo. Er zijn Goeden en Slechten, die u om beurten bevrijden, dat heb ik wel begrepen. Maar de Goeden hebben de levensmiddelen in het strand geslagen en dat was toch niet zo goed van hen. Kunt u mij even uitleggen wie de Goeden en wie de Slechten eigenlijk zijn?"

„Niet zo erg", zei mevrouw Lasido. „Maar ik zijn ook maar vrouw van weinig veten. Zou beter zijn als arme Sollidees niet steeds bevrijd werden, zou ik denken. Hadden dan misschien eten van schip open kunnen maken met scherpe steentjes."

„Een goed idee", hernam heer Bommel verrast. „Ik had het al kunnen bedenken! Hm, misschien waren die Goeden de Slechten wel, wat denk jij, jonge vriend?"

Tom Poes hoorde de vraag echter niet. Hij keek vol belangstelling naar een stuwdam die bij een kromming in de vallei voor hem oprees. „Hebben de Goeden daar gebouwd", verklaarde de dame. „Om te maken dat wij bevrijd worden van watersnood. Maar sommigen zeggen dat Slechten hem hebben gebouwd. Om Sollidees van water te bevrijden, zeggen zij."

„Heel leerzaam", prevelde heer Ollie. „Als ik nu maar wist wat Goeden en wat Slechten zijn......"

Helaas waren ze alle drie zo in de beschouwing van het bouwsel verdiept, dat ze niet naar boven keken......

ZILVER IN COLORADO

KARL MAY



12—11. — Ik had wel zoiets vermoed, maar de manier waarop hij het zei, deed toch mijn nekharen kriebelen. „Ik zal duidelijk zijn", ging de gouverneur van Colorado verder. „Onze zilvermarkt is in gevaar. Duizenden kilo's zilver worden het land uitgesmokkeld, zowel in ruwe als is gesmolten staat. De politie heeft op verschillende zilvertransporten de hand kunnen leggen, maar de personen die deze leiden, weten niet waar het zilver vandaan komt. Op een bepaalde plaats worden de transporten door anderen aan hen overgedragen. Wij hebben duizend cavaleristen ingezet om de clandestiene mijnen te vinden, maar zij verkommerden in het bergland." „U vergist zich, als u denkt dat ik mijn hals ga wagen voor uw zilver", onderbrak ik hem. „Dat verwachten wij ook niet", hij tot mijn verrassing. „Er is nog iets anders. Wij hebben tot op heden zes marshalls uitgezonden. De eerste een jaar geleden. Van hen is noch teken vernomen. Verder zijn in de plaatsen Creede en Wheel Gap rare dingen gebeurd. Er verdwenen tientallen flinke mannen spoorloos. Zij vertrokken niet vrijwillig, want verschillenden lieten vrouw en kinderen daar achter. Wij hebben de indruk dat de mannen geronseld zijn om in de zilvermijnen te werken."



● *Bij de familie H. J. Janssen ontloken deze week vijftig bloesems van de Dama di Anochi, de schitterende nachtbloem. De foto geeft een beeld van deze bloemenpracht.*

Telefoonnummers

AMIGOE DI CURAÇAO
Alle afdelingen tot 17 uur ...
Klachten over bezorging van 19 tot 20 uur ....
Huisaansluitingen:
F. M. Soontiëns (directeur) ....
J. C. Maas (hoofdred.)
O. Chatlein (red.-verslagg.) ....
A. van Dongen (red.-verslagg.) ....
E. F. Marquez (sportverslaggever) ...
E. E. de Castro (chef adv. afd.) ....
A. Jeuken (fotograaf) ...
AMIGOE DI ARUBA
Kantoor ....
Huisaansluitingen:
J. A. van der Schoot (chef de bur. en red.-verslagg.) ....
A. M. Franken (fotograaf)

David Copperfield

door CHARLES DICKENS
met illustraties van
HABLOT K. ROWNE (Phiz)

124)

in geen enkel opzicht tegen te werken. Maar nee, u zult het me niet lastig maken! Daar heb u een veels te goed hart voor. Maar ja, omdat u nou eenmaal weet, dat ik van mindere stand ben, — dat ben ik nog wel, maar toch niet meer op die manier — zou u misschien, zonder het zo kwaadte bedoelen, mijn Agnes tegen me kennen innemen. Ik zeg: mijn Agnes, weet u, jongeheer Copperfield. Er is een liedje: „'k Zou scepter en kroon zelfs verzaken, om haar tot de mijne te maken'. En dat hoop ik binnenkort te kennen doen."

Ach, die lieve Agnes, die ik te goed vond voor alle mannen, die ik kende, zou zij werkelijk nog eens de vrouw moeten worden van die ellendeling?

„D'r is voorlopig geen haast bij, weet u, jongeheer Copperfield", vervolgde hij op zijn glibberige manier, terwijl ik in sombere gedachten naar hem zat te kijken. „Mijn Agnes is nog zo jong, en m'n moe en ik motten nog veel aan onze manier van leven veranderen voor d'r an valt te denken. Ik heb dus nog alle tijd om bij gelegenheid met de gedachte vertrouwd te maken. Maar ik ben zo blij, dat u nou op de hoogte bent en de situatie zo goed begrijpt. U zult de familie zeker niet in moeilijkheden willen brengen en me daarom vast niet tegenwerken!"

Hij stak mij zijn hand toe, die ik niet durfde te weigeren en weer voelde ik die klamme aanraking. Daarna keek hij op zijn verweerd horloge. „Hemeltje-lief, het is al over enen. Wat gaat de tijd toch gauw, jongeheer Copperfield, as je samen over vroeger zit te praten. Het is al bijna half twee!"

Ik zei, dat ik had gedacht, dat het al later was, omdat ik niets anders wist te zeggen.

„Hemeltje-lief!" herhaalde hij, „ik logeer in een soort pension, nog een heel end hier vandaan en daar zijn ze vast al lang naar bed toe!"

„Het spijt me, ik heb hier maar één bed en dus......"

„O, maar ik hoef geen bed te hebben, jongeheer Copperfield!" zei hij, terwijl hij zijn ene been in verrukking optrok. „Maar zou ik misschien bij de haard mogen slapen?"

„Neem mijn bed dan maar liever, dan ga ik wel bij de haard liggen."

Hij wees mijn aanbod af met zulk een opgewonden demonstratie van verbazing en bescheidenheid, dat ik bang was dat hij juffrouw Crupp wakker zou schreeuwen, die op dat ogenblik, naar ik aanneem, in het onderhuis (ongeveer op laagwater-peil) lag te sluimeren bij het getik van haar onverbeterlijke klok, waarop ze zich altijd beriep, als het eten niet op tijd was en die, hoewel ze hem elke morgen gelijkzette, steevast drie kwartier achter liep.

Uriah Heep bleef bij zijn weigering, ondanks mijn aandringen en ik was dus wel genoodzaakt hem voor de haard te laten slapen. Met de matras van de canapé, die veel te kort was voor zijn lang, mager lichaam, de kussens, een deken, het tafelkleed, een schoon tafellaken en een overjas maakte ik een soort veldbed, waarvoor hij overdreven dankbaar was. Na hem een nachtmuts te hebben geleend, waarmee hij er zo verschrikkelijk uitzag, dat ik sindsdien nooit meer zo'n ding heb gedragen, liet ik hem alleen.

Nooit zal ik die nacht vergeten. Nooit vergeet ik, hoe onrustig ik lag te woelen, voortdurend denkend aan Agnes en aan dat individu; overwegend, wat ik kon doen en wat ik moest doen, zonder tot een andere conclusie te kunnen komen dan dat het maar het beste voor haar was, niets te doen en haar niets te zeggen over wat ik had gehoord. Als ik een ogenblik insliep, droomde ik telkens van haar; dan zag ik haar lieve ogen en ik zag, hoe bezorgd en vol liefde haar vader naar haar keek, zoals ik hem dat zo vaak had zien doen; maar dan keken zij beiden mij ineens zo angstig smekend aan, dat ik me geen raad wist. En telkens als ik dan weer wakker schrok, herinnerde ik mij dat Uriah Heep in de zitkamer sliep en die gedachte bedrukte mij als een nachtmerrie. Ik had het gevoel alsof een afschuwelijke duivel mijn huis was binnengedrongen.

In een toestand tussen waken en dromen, verbeeldde ik mij ook steeds weer, dat ik de gloeiende pook uit het vuur had getrokken en hem er mee had doorstoken. Ik wist, dat het niet werkelijk gebeurd kon zijn, maar de gedachte liet mij geen rust en tenslotte stond ik op om naar hem te gaan kijken. Hij lag op zijn rug; zijn benen staken ver over de matras heen; zijn mond stond wagenwijd open en hij maakte allerakeligste neus- en keelgeluiden. Hij zag er nog veel griezeliger uit dan ik mij, terwijl ik bed lag, had voorgesteld en ik kon niet nalaten nog herhaaldelijk naar hem te gaan kijken, op een vreemde manier aangetrokken door die afzichtelijke verschijning. Er scheen geen einde te komen aan die wanhopig lange nacht en hoe vaak ik ook naar de donkere lucht keek, hij wilde maar niet licht worden.

Toen ik hem de volgende morgen in alle vroegte naar beneden zag gaan (hij wilde, goddank, niet blijven ontbijten), had ik het gevoel alsof de afschuwelijk nacht mét hem verdwenen. En voor ik naar kantoor ging, verzocht ik juffrouw Crupp, de ramen van mijn zitkamer wijd open te zetten: ik wilde lucht, die bij verpest, niet meer inademen.

HOOFDSTUK XXVI

Ik word ontzettend verliefd

Ik zag Uriah Heep eerst terug, toen Agnes Londen vertrok. Ik was naar de diligence gaan om afscheid van haar te nemen en verscheen hij ook, want hij ging met dezelfde gelegenheid naar Canterbury. Het was nog zekere voldoening voor mij, zijn slecht zittende verschoten overjas en zijn besteedsterspuntige bovenop de diligence, op het uiterste puntje de achterste bank te zien liggen, terwijl natuurlijk binnenin zat. Maar die voldoening woog niet op tegen de kwelling, dat ik delijk tegen hem moest zijn, temeer omdat er bij was.

Juist zoals die avond bij de Waterbrooks draaide hij voortdurend om mij heen, ik door het portierraampje met Agnes en als een gier pikte hij elk woord op, samen wisselden. Toen hij mij, 's avonds mij thuis, zijn gevoelens voor Agnes had raden, had ik telkens moeten denken aan Agnes mij had gezegd over het plan van vader om hem als associé in de zaak op te nemen. „Ik zou alles willen doen om verandering brengen in die onmogelijke toestand."

„Sinds die avond werd ik voortdurend kweld door de gedachte, dat die woorden eens konden betekenen, dat zij tot elk bereid zou zijn, om haar vader te redden wist, hoeveel zij van hem hield en hoe ferend zij was. Ze had zelf tegen me dat zij feitelijk de onschuldige oorzaak weest van het onverstandige gedrag van vader en alles zou willen doen om dat goed te maken. Het was een schrale troost mij, nog eens duidelijk te zien, hoe hemelsbreed zij verschilde van die weerzinwekkende met zijn goor-bruine overjas, want ik voelde in dit grote verschil tussen haar zuivere verloochening en zijn gemene baatzucht het grootste gevaar voor haar was gelegen stellig wist dit sluwe vos dat zelf ook te hij trachten er zijn voordeel mee te doen.

Maar ik zou het gevoel hebben Agnes ledigen, als ik haar voor dat gevaar probeerde te waarschuwen.

(Wordt vervolgd)

Landsloterij zoekt naar betere vorm

WILLEMSTAD. — Na de uitputtende behandeling van het voorstel tot wijziging van de eilandenregeling, hadden de statenleden er blijkbaar niet veel puf meer in voor de overige agendapunten van de vergadering van gistermiddag. Dat waren wijziging van de onderwijsverordening 1935,regeling van de uitgifte in eigendom of pacht en van het beheer der dominiale gronden, zomede die van de uitoefening van andere dominiale rechten en de begroting van de landsloterij voor het dienstjaar 1968.

Alleen over het laatste punt ontstond nog enige discussie. De heer E.A.E. Booi zei dat moralisten weliswaar zinspelen op liefdadigheid om loten aan de man te brengen, maar dat het met de landsloterij toch niet goed gaat. De interesse voor verboden loterijen neemt toe en er worden geweldige bedragen aan uitgegeven, meende hij. Hij adviseerde de regering om maatregelen te nemen en met medewerking van deskundigen op het terrein van de kansspelen een nieuw systeem op te zetten. De heer Booi betreurde het dat de aandelen van de vereniging Onze Vloot waren ingetrokken, omdat deze vereniging fondsvorming nodig heeft om zeelieden bijvoorbeeld in tijd van oorlog de nodige steun te kunnen bieden.

A.N.V.

De heer B.Ph. Römer wilde graag het aantal in de landsloterij van het Algemeen Nederlands Verbond (ANV) ingetrokken zien, omdat een artikel der statuten als beledigend voor het Antilliaanse volk geacht moest worden. De zeeliedenvond hij rijkelijk bedeeld door de landsloterij, dus aandelen voor Onze Vloot oordeelde hij niet nodig.

In tegenstelling tot de heer Booi was minister F.J. Tromp van mening dat het goed gaat met de landsloterij. In 1967 was er een voordelig saldo 188.000 gulden. Desalniettemin werd er gezocht naar een nog betere vorm. De noodzaak van aandelen voor Onze Vloot kon hij niet inzien, omdat eerst die instellingen dienen te worden geholpen, die steun nodig hebben om hun exploitatie rond te krijgen. Ten aanzien van het ANV heeft de regering reeds opdracht gegeven de uitkeringen niet te doen, doch deze voorlopig te reserveren tot de statuten zijn gewijzigd. De minister vond wel dat het tijd werd om voor die wijziging een tijdsgrens te stellen.

E.R.N.A. gewijzigd

(Vervolg van pagina 1)

..., maar in de statenstukken een hoofdartikel van de Amigoe liet opnemen als het beste zijn mening weergevende. Hij vond het een van weinig moed getuigend om zich te verschuilen achter de rug van een ...

● *CORRUPTIE*

De waarnemende premier betoogde dat een meerderheid van vijftien stemmen voor het wijzigen van de ERNA even wettig was als het statenlidmaatschap van de heer Booi, hoewel deze toch ook in de staten is gekomen door andere stemmen dan die van de C.O.P. Met de heer Abbad raakte hij in een felle discussie gewikkeld over het corruptieve gebruik van volmachten, waarbij hij stelde dat het merendeel van de volmachten, die indertijd door het hoofdstembureau van Curaçao aan de justitie zijn voorgegeven, afkomstig was van de N.V.P. De heer Abbad sprak dit niet tegen.

In de loop van de behandeling had de heer Rigaud de heren ... en Abbad verweten koloniaal ingesteld te zijn, omdat zij de hoop hadden uitgesproken dat de Nederlandse regering niet haar goedkeuring zal hechten aan de op deze wijze door de staten aan te nemen wijziging van de eilandenregeling.

Bij de artikelsgewijze behandeling vroeg de heer Abbad hoofdelijke stemming. Zowel de drie artikelen van het ontwerp als het ontwerp in zijn geheel werden toen aangenomen met vijftien tegen zes stemmen.

Kerkdiensten

Curaçao — **Zondag**

... 06.30, 08.30 en 19.00 te Wa...; Brievengat 06.00, 08.00, 12.00 en ... uur; Buena Vista 06.00, 08.00 en ... uur; Coromoto 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00 uur; G. Kwartier 06.00, 07.30, ... en 18.00 uur; Santa Famil... 07.30, 09.30 en 19.00 uur; Jan... 06.30, 09.00 en 13.00 uur; Janwe ... 08.30 (hoogmis); 12.00 en 19.00. Montagne 05.15, 08.30, 19.00 uur; Pietermaai 07.00, 08.00, 09.00 en ... uur: S. Willibrordo 05.30 (gezongen mis) en 08.00 uur; Santa Ana ..., 08.00, 09.00 en 19.00 uur; Santa ... 05.00, 06.30, 08.00, 09.00 en ... uur; Soto 08.00, en 17.00 ...; Santa Rosa 05.30, 07.30 09.00 (hoogmis); 12.00 en 19.00 ...; Steenrijk 05.30, 8.00 11. ... 17.00 en 19.00 uur; Suffisant 06.00, 07.30, 09.00 en 19.00 uur; Westpunt: 05.00 en 08.30 uur; Lagoen ... uur; Wishi 05.00, 06.00 (Kindermis), 11.30 en 19.00 uur; Zuid Bonam ..., 08.00 en 17.00.

Wishi 05.00, 06.00 (Kindermis), 11.30 ... 19.00 uur; Zuid Bonam 05.00, 08.00 ... 17.00.

NEDERLANDSE PREEK

Pietermaai: 09.00; Sta. Ana 09.00; Janwe 08.00 en 09.00; Sta. Rosa 09.00; Brievengat 08.00 en 18.00.

BIECHT

Sta. Rosa 7 8 9 bij de zusters. Pietermaai 06.00, 06.30 en 07.00 u; S. Willibrordo 07.00 uur; Santa Ana 06.00, ... en 07.00 uur; Santa Maria 06.00 ... en 07.15 uur; Soto 06.30 uur (zaterdag 07.00 uur; Sta. Rosa 06.00 ... uur (behalve zaterdagavond); Steenrijk 06.00 en 06.30 uur; Suffisant 06.30 uur:

MISSEN IN DE WEEK

Barber 06.30 uur; Brievengat 18.00 ... Santa Famia 06.30 en 07.30 ...; Buena Vista 06.30 uur; Coromoto 06.30 en 19.00 uur. ... Sudoret 07.30 uur; Janwe 06.30 ... 19.00 u; Montagne 06.30 u; Pietermaai ... Westpunt 06.30 (woensdag 07.00 ... zaterdag 07.00) Lagoen donderdag ... 19.00.

Gereformeerde kerk te Mundo Nobo

Protestantse kerkdiensten Curacao

Gereformeerde Kerk (vrijgemaakt)

Groot-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 en 19.00: leesdienst.

Commandeursweg 15: geen dienst

Verenigde Protestantse Gemeente van Curacao

Fortkerk: 09.00 Ds. Gerbrandy, 19.00 Ds. Jonkman (Bonaire)

Emmakerk: 09.30 Ds. Jonkman, 17.30 geen dienst

Ebenezer Church: 10.15 Ds. Gerbrandy, 19.00 Ds. Gumbs

In de Fortkerk en Emmakerk is er ... tijdens de ochtenddienst.



● *Uit de Antillen is een grote groep studenten in Nederland aangekomen. Zij zullen met een beurs, resp. renteloos voorschot, van de Antilliaanse regering aan Nederlandse universiteiten gaan studeren.*

BB vergeet haar cadeau

RIO DE JANEIRO. — Het ziet er naar uit, dat het gemeentebestuur van Cabo Frio in de Braziliaanse staat Rio de Janeiro het geschenk, dat men in 1965 aanbood aan Brigitte Bardot weer terugkrijgt. Tijdens haar vakantie in 1965 ontvlamde BB in een vurig enthousiasme voor het landelijk plaatsje. Dit enthousiasme werkte aanstekelijk op het gemeentebestuur, dat haar grond aanbood voor een vakantie-verblijf. Daarna vertrok BB en liet zich niet meer zien in Cabo Frio. De optie op het bedoelde terrein loopt echter 20 augustus af, als BB voor die tijd geen teken van leven heeft laten horen. Men neemt in Cabo Frio aan, dat de laatste verwikkelingen in het persoonlijk leven van BB deze geen tijd laten om aan het Braziliaanse cadeau te denken.

Rectificatie

WILLEMSTAD — In het onderschrift van de huwelijksfoto, welke gisteren in de Amigoe verscheen, is een fout geslopen. De naam van het bruidspaar luidt: de heer en mevrouw Leslie en Helen Bradshaw-Wanner.

Nieuwe statuten Tsjechische partij

PRAAG — Rude Pravo heeft de nieuwe statuten voor de Tsjechoslowaakse communistische partij gepubliceerd, die aan het 9 september beginnende partijcongres ter goedkeuring zullen worden voorgelegd.

Er staat onder meer in dat een minderheid het recht heeft een eigen mening te formuleren en te doen notuleren. Behalve de communistische partij voor het gehele land zullen er afzonderlijke communistische partijen voor de Tsjechische en de Slowaakse gebieden zijn. De leiding in de partij zal bij een voorzitter berusten van bij een eerste secretaris. Alle partij-organen worden bij geheime stemming gekozen.

Iemand wordt vrijwillig lid van de partij en kan het lidmaatschap opzeggen wanneer hij wil. Het lidmaatschap geeft geen voorrechten. Een te grote concentratie van macht in één persoon zal worden voorkomen. Bepaalde functies zijn onverenigbaar.

Arrestatie van legerofficieren in Indonesië

DJAKARTA. — Zeker veertig officieren van het Indonesische leger, onder wie een generaal en twee kolonels, zijn gearresteerd om verhoord te worden over beweerde connecties met de communistische partij. Dit is in legerkringen verklaard.

De arrestaties vonden onlangs plaats bij de Siliwangi divisie op last van de militaire bevelhebber van West-Java, generaal-majoor Harsono, nadat een officier was aangehouden, die gevlucht was om zich bij de communistische ondergrondse op Oost-Java te voegen.

Muiterij gemeld in Palestijns bevrijdingsleger

AMMAN. — De nieuwe stafchef van het „Palestijnse bevrijdingsleger", de militaire organisatie van de „Palestijnse bevrijdingsorganisatie", PLO, wordt sinds 1 augustus door opstandige officieren in Damascus gevangen gehouden. Dit is vrijdag door de PLO in Amman bekendgemaakt. Volgens de organisatie gaat het om „muiterij door een aantal afvallige officieren" van het bevrijdingsleger.

In een verklaring wordt gezegd, dat op 1 augustus, twee dagen na de benoeming, opstandige legerofficieren het hoofdkwartier in Damascus binnenvielen en de stafchef, Abdel-Razak El-Yehia, gevangen namen. De organisatie had Yehia aangesteld in de plaats van El-Jabi. Voor de commandowisseling was geen reden opgegeven. Yehia wordt nog steeds gevangen gehouden. De uitvoerende commissie van de beweging heeft gezegd vastbesloten te zijn een einde aan de muiterij te maken.

—x—

● De Sovjet-Unie heeft de 235ste Kosmos-kunstmaan gelanceerd.

Voor Centro social Montagne voorlopig weer vergunning

WILLEMSTAD. — Voor zondag 11 augustus en de zaterdagen 17 en 24 augustus is aan Centro Social Montagne vergunning gegeven voor de verkoop van alcoholhoudende dranken en van warme en koude spijzen. Daarmee is de verleden week plotseling ingehouden vergunning voorlopig weer van kracht geworden. Aangenomen mag worden, dat het bestuur van goemde club spoedig een verzoek bij het plaatselijk hoofd van de politie zal indienen om weer een definitieve vergunning te geven.

Verleden week vrijdagavond vond de beheerder van het Centro social Montagne in zijn brievenbus een mededeling, dat de vergunning was ingetrokken. Daarover berichtte de Amigoe reeds eerder. Gevolg van deze plotselinge intrekking was, dat het clubbestuur plotseling met een voor niets gemaakte reclamecampagne zat voor de feestavond van 3 en 4 augustus — schadepost van enige honderden guldens — met onder meer een optreden van de Venezolaanse zanger Raul Aranda. De club bleef gesloten, omdat met het verbod tot de verkoop van alcoholhoudende dranken de onmogelijkheid geschapen was om de onkosten voor een en ander er uit te halen. Het verbod werd opgelegd op formele gronden.

Het in de loop der week gevoerde overleg over deze zaak heeft tot gevolg gehad, dat in een snelle actie van het plaatselijk hoofd van politie gisteren de voorlopige vergunning afkwam voor genoemde dagen. Deze betekent wel dat het aanvankelijk voor vanavond geplande feest met Aristo Combo en de Hurricanes geen doorgang vindt.

Voor de rest van de maand ziet het programma van Centro social Montagne er als volgt uit: zondag 11 augustus van 17.00 uur tot één uur 's nachts: dansfeest met medewerking van ondermeer de Ventures; zaterdag 17 augustus van 21.00 uur tot drie uur 's nachts: dansfeest met muziek van Super-combo Kastaneer en de Hurricanes; zaterdag 24 augustus van 21.00 uur tot drie uur 's nachts dansfeest met muziek van Alfredo y su combo en het caha di orgel El trobador, beiden afkomstig van Aruba.

HUISZOEKINGEN IN BASKENLAND

SAN SEBASTIAN. — Volgens welingelichte kringen zijn in de Spaanse provincie Guipuzcoa, waar voor drie maanden de noodtoestand is afgekondigd, tot dusver op zijn minst zeventig personen aangehouden, onder wie twintig priesters. Onbevestigde persberichten spreken van meer dan tweehonderd arrestaties.

De actie is gericht tegen Baskische nationalisten, die zich volgens de Spaanse autoriteiten aan terrorisme hebben schuldig gemaakt. Vorige week vrijdag werd in Irun het provinciale hoofd van de veiligheidspolitie doodgeschoten. De politie verricht op grote schaal huiszoekingen.

Paus voorgesteld als hoofd van verenigde christelijke kerken

LONDEN. — In een ontwerp-rapport over de internationale conferentie van anglicaanse en episcopaalse bisschoppen in Londen heeft een groep Anglicaanse prelaten ter overweging gegeven, ingeval ooit de christelijke kerken zouden woren herenigd, de paus aan te wijzen als hoofd van de christenheid. De rooms-katholieke opvattingen over de pauselijke onfeilbaarheid zouden de anglicanen echter niet kunnen aanvaarden, aldus het ontwerp-rapport.

Het stuk zal eerst in commissie worden bestudeerd en vervolgens op een plenaire bijeenkomst van de zogenaamde „conferentie van Lambeth" worden behandeld door de 460 anglicaanse en episcopaalse bisschoppen die eens in de tien jaar bijeenkomen. De conferentie, die tot 25 augustus duurt, kan alleen aanbevelingen doen aan de negentien zelfbesturende kerken die van de anglicaanse gemeenschap deel uitmaken.

INGEZONDEN STUK

Weer een zaak

Zeer gaarne zou ik u willen verzoeken me een kleine plaatsruimte te willen gunnen in uw veelgelezen blad, daar het me niet mogelijk is gebleken dit gedaan te krijgen in de andere lokale bladen.

We zijn weer een nieuwe zaak rijker geworden op Berg Altena. Geen ogenblik, mijnheer de redacteur, zou ik de indruk willen wekken er tegen te zijn, dat we een nieuwe winkelgelegenheid er bij krijgen. Trouwens hoe meer zielen, hoe meer vreugd; maar waar ik wèl sterk tegen ben — en het moet me van het hart — is, dat met elke nieuw gerezen zaak één of meer landgenoten benadeeld worden, want meer dan negentig procent van deze nieuwe zaken behoren aan Portugezen, die oorspronkelijk als landbouwers hier gekomen zijn en geleidelijk aan toegestaan zijn geworden om onze handel te gaan beheersen en onze eigen landgenoten op de achtergrond te dringen.

We hebben wetten die voorschrijven wanneer de diverse zaken moeten openen en wanneer ze moeten sluiten, maar deze wetten zijn blijkbaar niet van kracht voor de Portugezen, want ze openen om vijf uur 's morgens en sluiten wanneer ze willen. Er zijn wetten, die voorschrijven hoeveel zaken een vreemdeling hier op Curaçao mag hebben, maar deze wetten zijn blijkbaar wéér niet van kracht voor de Portugezen, want verschillenden van hen hebben drie, vier, of meer zaken. Deze mensen hebben alle voorrechten, die wij Curaçaoënaars, nooit hadden. Ze beginnen met een fruteria (als camouflage); na een paar maanden verkopen ze alle soorten levensmiddelen, vlees, drank, kortom van alles.

De laatste tijd doen vele geruchten de ronde, dat verschillenden van onze bewindsdragers hebben geïnvesteerd in de verschillende patriciozaken, maar natuurlijk is dat niet waar; mijn vertrouwen in onze democratische regering laat geen plaats over voor deze geruchten. Maar wel zou ik een beroep willen doen op de betrokken instanties om, in het belang van onze eigen handelaren, de nodige stappen te willen nemen om ons te behoeden voor een algehele overneming van ons zakenleven door de Portugezen.

J. FAULBORN

Langdurige staking in Detroit ten einde

DETROIT. — Na een arbeidsconflict, dat 268 dagen heeft geduurd, is het drukkerijpersoneel van twee kranten in Detroit weer aan het werk gegaan. Daarmee kwam een einde aan de langste staking in de historie van de Amerikaanse krantenwereld.

PRAAG TEVREDEN OVER OVERLEG

PRAAG — Het presidium van de Tsjechoslowaakse communistische partij beschouwt het resultaat van de besprekingen met zusterpartijen in Cierna Ned Tisou en Bratislava als een succes voor alle gespreksdeelnemers en als een impuls voor de ontwikkeling van wederzijds vruchtbare betrekkingen tussen de zusterpartijen en de socialistische landen, op basis van het marxisme-leninisme en het proletarische internationalisme". Dit wordt gezegd in een verklaring van het presidium.

Wel en Wee van J. W in 1967

WILLEMSTAD. — Op het einde van 1967 telde de Jonge Wacht in totaal 838 leden. De grootste afdeling was die van Santa Rosa met 129 leden. Er waren dertien afdelingen. Aldus het jaarverslag van de Jonge Wacht.

In het totaal van 838 leden zijn opgesloten de leiders (104), Jonge Wachters (603) en de Sint Jansboys (131). De Jonge Wacht is verspreid over de eilanden Curaçao (786), Bonaire (27) en Saba (25). Voor Curaçao krijgt men het volgende beeld over de elf afdelingen: Pietermaai: acht leiders, zeventig JW-ers en 25 Sint Jansboys (SJB); San Mateo: vijf leiders en 32 JW; Sta Rosa: 21 leiders, 72 JW en 36 SJB; Wishi: zes leiders en 45 JW; Groot Kwartier: acht leiders, 48 JW en negentien SJB; Suffisant: acht leiders, 71 JW en 28 SJB; Steenrijk: acht leiders en 36 JW; Coromoto: dertien leiders, 48 JW en 23 SJB; Zuid Bonam: vijf leiders en twintig JW; Montagne: elf leiders en zestig JW; Janwe: vijf leiders en 55 JW; Bonaire: drie leiders en 24 JW en Saba: drie leiders en 22 JW.

Bij de afdeling **Pietermaai** werd op 11 juli als hoofdleider de heer R. Augusta geinstalleerd. Men begon met een voetbal- en een volleybalclub. Het vervoermiddel, een oude bus, blijkt hoofdbrekens te bezorgen.

Op **Saba** krijgt de JW een clubgebouw van het AMG. Daarmee trekt men het gehele jaar op. Men kreeg bezoek van de algemene overste van de zusters Dominicanessen uit Voorschoten en van frère A. Ephraim van de Broeders van de christelijke scholen in Amerika. Hoofdleidster is zuster Agatha; in The Bottom begon een groep van twaalf jongelui met als aspirantleider Ramon Hassel.

De afdeling **San Mateo** dreigde, aldus het verslag, ineen te storten. De oud-senioren Juliana en Sporkslede beginnen opnieuw en in maart telt men weer zestien nieuwe leden. Waarnemend hoofdleider is de heer H. L. Juliana.

Met de afdeling **Bonaire** blijkt het eveneens slecht te gaan. De bijeenkomsten worden slecht bezocht. Aan de leiders ligt het niet, zegt het verslag. Hoofdleider is frater Desiderius.

De afdeling **Coromoto** heet in september zijn eerste leidsters welkom. Tot augustus fungeert als hoofdleiders frater Henricus, die daarna wordt opgevolgd door de heer R. Sophia. Eind december kon men vier nieuwe leiders installeren.

De afdeling **Steenrijk** kent als gezamenlijke acties de kruiswegviering op Goede Vrijdag met de verkenners van de Paulusgroep, een bingoavond met de senioren van de afdelingen Santa Rosa en Montagne en Moederdagviering met de verkenners en het buurtcentrum.

Op 16 juni werd een bijeenkomst gehouden van de senioren met een tiental meisjes, hetgeen tot de oprichting leidt van de club Tonido. Doel daarvan is een vriendschappelijke sfeer met elkaar leren omgaan. Maandelijks komt men bijeen. Bij loting wordt beslist welk lid de avond verzorgt.

Een lezing wordt gehouden over Yoga door de heer Schotte. Het tweede lustrum van deze afdeling wordt met een bonte avond gevierd. Hoofdleider is de heer S. Lomp.

Om de opkomst te stimuleren en de verzorging van het uniform werkt de afdeling **Santa Rosa** met een speciaal puntensysteem. De bijeenkomsten van de verschillende groepen verlopen bevredigend. Maandelijks komen de leiders bijeen. De ouderavond wordt goed bezocht. Tweehonderd ouders bezoeken de bijeenkomst.

De toneelgroep Bulundanga verzorgt op verschillende plaatsen toneelavonden. Regelmatig houdt men weekeindekampen. De afdeling heeft een junior-combo. De drumband doet het goed. Van de vieringen noemt men op: Carnaval, Sint Jan, een feestavond voor de volleybalkampioen en Sinterklaas. Hoofdleider is broeder Amilius.

De bijeenkomsten van de afdeling **Suffisant** worden goed bezocht. Doorgaans op de speelplaats van het Xaverius College. Bij de senioren hebben zij dikwijls het karakter van sportbeoefening. Men doet er veel aan volleybal en atletiek. Op 1 april wordt een sterrit te voet gehouden. In de loop van het jaar worden verschillende kampen gehouden. Er heeft een uitwisseling plaats met de Sint Jansknapen van Aruba. Veertien Arubanen worden daarbij op ondergebracht bij de Jonge Wachters thuis.

Tenslotte meldt het verslag dat op verzoek van de bisschop een memorandum is opgemaakt over de ontwikkeling van de Jonge Wacht over de voorbije dertig jaar tot en met 1965.

TE KOOP AANGEBODEN
TOYOTA 700
de luxe automatic
(Toyoglide) 1966.
Km. stand 27000.
Vraagprijs ƒ 2000.—
inclusief verzekering.
Beaujonstraat 12
Oranjestad, tel. 2077

AFWEZIG
A. Jansens, arts
Bachstraat 4
van 10 AUGUSTUS tot
25 AUGUSTUS
Waarnemer
H. Dennert, arts
Tel. 1785



● Salon Madrid:
open 11.00 - 14.00
19.00 - 23.00
Speciale Lunchschotel
voor maandag
Creme Soep
—*—
Gebraden Kip
Appelmoes
Gebakken Aardappelen
—*—
Roomijs
—*—
Ga vanavond gezellig uit, bezoek de
Cactus Inn Cave nightclub.

WHY SIMMER?

KEEP COOL... put an end to the long hot summer.
The easy way, call VAN SWAAY for the installation of a **Carrier** airconditioning.
For sale and 100% service. Tel. 1848 or 3141.
IMMEDIATE INSTALLATION

HEEFT U ROEST PROBLEMEN?
Gebruik dan
RUST-OLEUM
STOPS RUST!
Verkrijgbaar bij:
ANTILLIAN MERCANTIL[E]
Corporation N.V.
Oranjestad, tel. 1145 - 1804 — San Nicolas tel. 5635

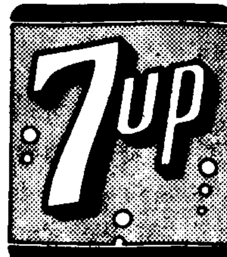
Sandalen
voor meer gemak
voor top-pasvorm
SOVIN-FORM

36-40
9,95
originele voetvorm.

HARTOG
Nassaustraat 99
COLON
Winkelcentrum



SAVE ON BETTER BRANDS
in de SUPERMARKET en SUPERETTE van
NICKI HABIBE JR.
Ruime keuze — kwaliteit — laagste prijzen
meer dan dertig jaren ervaring.
IEDERE WEEK MEER DAN F. 500,— AAN PRIJZ[EN]



NOW Seven-Up in family size
VICTORIA BOTTLING COMPANY ARUBA
en
CARIBBEAN BOTTLING COMPANY CURACAO

Het beste nieuws hoort U iedere dag via VOZ DI ARUBA
NEGEN NIEUWS UITZENDINGEN
7.15 Internationaal; 12.10 Nederlands; 12.30 lokaal; 12.45 Internationaal en politieberichten; 13.05 Internationaal; 16.15 lokaal; 18.15 Internationaal; 19.00 lokaal; 19.15 sportnieuws.
Stemt af op VOZ DI ARUBA PJA-10
HET EERSTE MET HET LAATSTE NIEUWS

CURSUS SUCCES
Iedere dag van 3 tot 7 uur kunt U inschrijven voor de nie[uwe] cursussen, die gegeven worden te Oranjestad - San Nico[las] Santa Cruz en Noord.
1) TYPEN (Mocht U zakken, dan ontvangt U gratis les tot U slaagt).
2) STENO Engels-Spaans-Nederlands-Frans en Duits.
3) CONVERSATIE en HANDELSCORRESPONDENTIE [En]gels, Nederlands, Spaans voor beginners en gevorde[rden].
4) BOEKHOUDEN I en II PRAKTIJKDIPLOMA.
5) ALGEMENE ONTWIKKELING.
6) VERKOOPSTERSCURSUS, duur 4 maanden.
7) M.B.A. en HANDELSKENNIS L.O. (bij voldoende deelname).

Geeft U op bij CURSUS SUCCES.
Oranjestad tel. 1534
Santa Cruz tel. 8060
San Nicolas tel. 5791

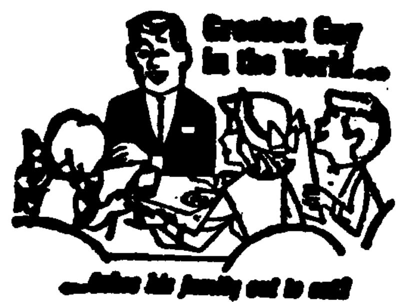
CASA ELECTRONICA
Bernhardstraat 90 - San Nicolas
tel. 5871
WIKKELT ALLE SOORTEN
MOTOREN OF
TRANSFORMATOREN.
Wij hebben alle maten geëmailleerd draad in voorraad
Merk POPE.
WIJ WIKKELEN ALLE
MOTOREN TEGEN
CONCURRERENDE PRIJZEN.

AIG EVERYTHING FOR WELDING
Also for: Dry Chemical, Carbon Dioxide, foam and Soda acid FIRE EXTINGUISHERS in all sizes.
Repair refilling and hydrostatic testing service.
Antilles Industrial Gases N.V.
Balashi, tel. 2624 en 2173, telegramadres: WENKA-ARUBA

MEDEDELING
De N.V. ELECTRICITEIT-MAATSCHAPPIJ "ARUBA" brengt haar verbruikers in herinnering dat de rekening over de maand JUNI 1968 uiterlijk 14 AUGUSTUS 1968 dient te zijn voldaan.
Indien vóór of op bovengenoemde datum geen betaling heeft plaats gehad, zal helaas tot afsluiting moeten worden overgegaan.

De PEUGEOT 204
kost slechts fls. 4200,—. Een verantwoorde uitgave! Want Peugeot bouwt geen blikken dozen op wielen. auto's, geheel stalen carrosserie en 4-deurs, biedt ruim comfort, test de motor niet alleen op de PK's, maar op levensduur, stelt hoge eisen aan rijprestaties, wegligging, laag brandstofverbruik. Komt vrijblijvend een pr[oef] nemen bij
AUTORAMA,
Uw Peugeot dealer op Aruba.

BEL 2761........ indien U een kapotte matras heeft.
Wij repareren deze in minder dan een uur. Wij maken iedere matras, die U wenst, ook op dokters advies. Steunt de nationale industrie, koopt Uw matras van
MATRASSENFABRIEK ARUBA
geaffilieerd met een Amerikaanse maatschappij.
Fergusonstraat 21 telefoon 2761.



to
Hong Kong
airconditioned
A. Laclébivd. 19
tel. 2966



The Scotch Whisky distinguished by its smoothness and traditional flavour—a Scotch to give your friends.
S.E.L. Maduro & Sons (Aruba) Inc.
tel. 1937 en 1977
VAT 69
FINEST SCOTCH WHISKY

APPLICATIONS
for
Boxmen, Pit Bosses
and
Supervisors
now being accepted at the
ARUBA-SHERATON HOTEL & CASINO.
no need to apply without minimum 4 years Casino employment.

Fill in the attached form and send with recent photo to "CASINO" BOX, 708 ORANJESTAD, ARUBA.

Name: ____________ Age: ______
Address: ____________
Previous Casino Employment: ____________

Knowledge of (circle each): CRAPS — 21 — ROULETTE — BIG 6 — BACARAT — SLOT MACHINES — CASHIER —.

Other remarks: ____________

RESTAURANT "DE OLDE MOLEN"

Aruba — tel. 2060
biedt U nu
● SPECIALE LUNCHES à ƒ 5,50 per persoon.
● DINNERMENUS à ƒ 8,— per persoon (keuze ...)
● Dinsdag en vrijdag speciale HOLLANDSE ME[NU'S]
● Voor ons A LA CARTE MENU "off season" prij[zen]
● Geopend van 11 tot 2 en van 6.30 tot middernacht
● Iedere maandag gesloten.
ONZE NACHTCLUB IS VOORLOPIG GESLOTEN

Kakkerlakken, mieren, vliegen?
Bel onmiddellijk
ARUBA PEST CONTROL
Volledige garantie,
prompte behandeling.
Tel. 5039 en 5358



Easier to apply
new colors
Super washable
NOW
Reduced prices
and
15% cash discount
ANTILLIAANSE HANDEL MIJ. N.V.
Dakota, tel. 2828-2829

HAAST U HAAST U
Pas weer ontvangen een nieuwe zending DATSUNS

Datsun 1000 - 2 deurs	Voor de kleine beurs
Datsun 1000 - 4 deurs	De ideale tweede wagen
Datsun 1000 - Stationcar	De meest begeerde wagen
Datsun 1300 - 4 deurs	Enig in haar soort
Datsun 1600 - 4 deurs	De kleine auto met grote a[llure], de meest sensationele Datsun
Datsun 2000 - 4 deurs	The talk of the town, ele[gante] perfecte lijn.

Komt deze en de andere modellen bezichtigen bij:
Uw Datsun dealer ANTILLIAN MOTORS ARUBA,
Boerhaavestraat 21, tel. 3633

LAMA KUSSENS


met speciale duurzame vulling geven U een betere rust.
Exclusief verkrijgbaar bij
SHANGHAI STORE
San Nicolas Tel. 5034

ZEG HET MET BLOEMEN VAN
IKEBANA FLOWER SHOP
Kas Paloma 71, telefoon 2461 en 3338
en WIN PRIJZEN.
Bij iedere aankoop van een BLOEMSTUK van ƒ 10,— 10 APRIL tot en met 15 AUGUSTUS 1968 kunt U ... deze AANTREKKELIJKE PRIJZEN winnen.
1e prijs ƒ 250,— 4e prijs ...
2e prijs ƒ 100,— 5e prijs ...
3e prijs ƒ 75,—
Uitslag wordt op 15 AUG. via TELEARUBA bekend ...

Voor Aruba advertenties zie pagina 6

Plaats eens een zoeker...

Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA – NASSAUSTRAAT 110, TEL. 1233 Na KANTOORUREN TEL.: 1639 – 2850.

Wit Gele Kruis: Oranjestad — Zr. Zwalda, — **Dakota en Playa** — Zr. Francina, **Noord en Playa** — Zr. Felicitas, — **Santa Cruz en Paradera** — Zr. Ludovic, — **Brazil en Savaneta** — Zr. Justina, — **San Nicolaas** — Zr. Perpetua, **San Pedro Hospitaal**, tel: 2200.

ZATERDAG

Bioscopen:
Oranjestad **De Veer:** 8.30 Fathom — 18 jaar.
12.00 Great diamond robbery — midnight-show.
Rialto: 8.00 Lightning bolt — 18 jaar.
San Nicolaas **Principal:** 8.00 Jack of diamonds — 18 jaar.
12.00 Massacre time — midnight-show.
Savaneta: 8.00 Brides of Fu Manchu — 14 jaar.
Nacht regeling doktoren: Oranjestad en Noord: dokter T.H.K. Lin **San Nicolaas — Savaneta en Santa Cruz:** 10 aug.: dokter C.E. Zaandam; 11 aug.: O.L. Ponse.
Botica's: Oranjestad: Oduber, **tel.:** 1010.
San Nicolaas: San Lucas, **tel.:** 5010.
Diversen:
Optreden: Ven. zanger Raul Arango — Isla de Oro.
Feria: 18.00 — 24.00 Bon Bini — Paradera.
Wandelmars: Caribe-club, **start:** Palmbeach-club. eindpunt: Caribe-club. blarenbal — Caribe-club.
Sport:
Voetbal: 20.00 Bubali vs RCA — Hoofdkl. — Wilhelmina-stadion.
Aruba Sheraton hotel:
Arawak Coffee-house:
07.00 — 03.00 Open.
Rembrandtroom:
21.30 Optreden zanger Carlos Lico.
Club Diablo:
18.00 — 04.00 Oruba Sextet.
Sheraton discotheek:
21.00 — 02.00 Open.
Aruba Caribbean hotel:
Coffee-shop:
07.00 — 21.00.24.00 — 03.00 Open.
Klompenclub:
Optreden Hines Hines and Dad.
Dansen op muziek van George Fasola and his orchestra.
Bali-Bar:
Natty Fernandez and her Panama boys.
Restaurant Bali:
10.00 — 24.00 Open voor publiek.
De Olde Molen:
11.00 — 14.00/17.30 — 23.30 Open.
Coral Strand hotel:
Talk of the town rest.:
Open voor dineren. **Muz.:** flamenco guitar, Carmelo Heyer.
Talk of the town cocktail lounge:
18.00 Open.
Moonlight grill.:
19.00 Open. Van 17.00 — 02.00 gitaarmuziek door Tale Wever en The general.
Cactus Inn hotel:
Salon de Madrid:
11.00 — 14.00/19.00 — 23.00 international food.
Cadushi cave cocktail lounge:
10.00 — 03.00 Open.
TeleAruba: — 16.45 Cartoons; 17.15 Honeyland; 18.00 Rintintin; 18.30 Alliance française; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 Live: Show di Ronny; 19.30 The 3 stooges; 19.45 Bewitched, 20.15 The flying nun; 20.45 Eng. nieuws; 21.00 Branded; 21.30 Ned. nieuws; 21.35 Spanish features.

ZONDAG

Oranjestad **De Veer:** 6.00 Bullet for a badman — matinee.
8.30 Fathom — 18 jaar.
Rialto: 6.00 Gambit — matinee.
8.00 Lightning bolt — 18jaar.
Santa Cruz **Aurora:** 6.00 Tijger der 7 zeeën — matinee.
8.00 Return of the seven — 18 jaar.
San Nicolaas **Principal:** 6.00 Buenos dias condesita — matinee.
8.00 Cool hand luke — 18 jaar.
Savaneta: 6.00 Finders keepers — matinee.
8.00 The spy who came in from the cold — 18 jaar.
Diversen:
Feria: 17.00 — 24.00 Bon Bini — Paradera.
Picknick-dansant: Santa Fe — Boi Lamoenchi. **Muz.:** Impacto Musical.
Filmvoorst.: 19.00 Centro educativo cristiano.
Optreden: Ven. zanger Raul Arango — De Veer en Principal.
Kerk Noord: afleggen eeuwige gelofte — zr. Leonie.
Filmliga: Giullietta van de Geesten — Cultureel Centrum.
Sport:
Baseball: 10.00 Budweiser vs Cocomalt — A. kl. — LSP.
Voetbal: 16.00 Tropical SC vs Universal — A. kl. — Wilhelmina-stadion.
OLL (north league):
10.30 Nutricia vs Pepsi Cola — RSC-terrein.
10.30 St. Jozefsch. vs Aruba Lions — Winston-terrein.
ATTA: 11.00 Eagle Club vs St. Jansskn. II — jun. (A). — Don Bosco-club.
Commandeursbaai vs Eagle Club heren B — Don Bosco-club.
Eagle Club vs Sportboys — jun. A — Don Bosco-club.
OLL (south league):
10.00 Verkade vs Anton Hunink — La Fama-terrein.
10.00 Brasil vs Werkspoor — Brazil-terrein.

Jeugd EHBO-examen succes op Aruba

Aan 403 leerlingen diploma uitgereikt

ORANJESTAD — Eind vorige maand werd op vele scholen op Aruba onder toezicht van een arts of een gediplomeerd verpleegster, het EHBO-examen-A voor de jeugd afgenomen. Dit werd georganiseerd door het Jeugd Rode Kruis op Aruba. Aan 403 leerlingen van vijfde en zesde klassen werd het diploma met het daarbij behorende insigne uitgereikt.

Door ziekte van leerkrachten, onbekendheid met de materie en andere oorzaken, kon op enkele scholen helaas nog geen examen worden afgenomen. Alle schoolhoofden en desbetreffende leerkrachten waren unaniem enthousiast en zegden voor het komende schooljaar weer alle medewerking toe.

Gewonden verzorgen

Op verschillende scholen waren de EHBO-cursisten bij toerbeurt „gewondenverzorgster/ster" bij valpartijen op de speelplaats. Op deze manier leren de kinderen in ieder geval om niet in paniek te raken als ze bloed zien; ze weten enigszins hoe een wond verzorgd moet worden, wat ze in afwachting van de dokter moeten doen enz. Tevens was het voor de onderwijzer, dokter of verpleegster een goede gelegenheid om te waarschuwen tegen bedenkelijke praktijken met planten, poeder e.d.

Tot slot gaf deze cursus ook een stuk voedingsleer, gezondheidszorg, en kamphygiëne. Hoewel op Nederland afgestemd heeft men met de leerstof toch op Aruba ook wel goed met de stof kunnen werken. Er haperde dit eerste jaar wel eens wat aan de organisatie, doch het Jeugd Rode Kruis, onder leiding van de heer H.J. van Betten, heeft goed hoop, dat deze kinderziekten het komende jaar wel overwonnen zijn. Mochten er mensen zijn, die het Jeugd Rode Kruis in hun werk en verdere uitbouw willen helpen, dat kunnen zij zich aanmelden bij de secretaresse, mejuffrouw D. Sharpe, Mnt. Scenerijstraat 17, tel. 5439.



● *Gezaghebber Oscar Henriquez opende gistermiddag de Bon Bini-feria die de parochieraad van Paradera deze dagen organiseert om gelden bijeen te krijgen voor zijn activiteiten te Paradera. De feria trok reeds direct veel publiek en is zeer origineel en goed van opzet. Vanavond en morgen is de feria tot middernacht geopend. Bij de foto: gezaghebber O. S. Henriquez knipt het lint door terwijl de districtskoningin van Paradera, mej. Betty Rasmijn, toekijkt.*

' 12.00 Kiwanis vs St. Jansknapen — Brasil-terrein.
Aruba Sheraton hotel:
Arawak Coffee-house:
07.00 — 03.00 Open.
Rembrandtroom:
21.30 Optreden zanger Carlos Lico.
Club Diablo:
18.00 — 04.00 Oruba Sextet.
Sheraton discotheek:
21.00 — 02.00 Open.
Aruba Caribbean hotel:
Coffee-shop:
07.00 — 21.00.24.00 — 03.00 Open.
Klompenclub:
Optreden Hines Hines and Dad.
Dansen op muziek van George Fasola and his orchestra.
Bali-Bar:
Natty Fernandez and her Panama boys.
Restaurant Bali:
10.00 — 24.00 Open voor publiek.
De Olde Molen:
11.00 — 14.00/17.30 — 23.30 Open.
Coral Strand hotel:
Talk of the town rest.:
Open voor dineren. **Muz.:** flamenco guitar, Carmelo Heyer.
Talk of the town cocktail lounge:
18.00 Open.
Moonlight grill.:
19.00 Open. Van 17.00 — 02.00 gitaarmuziek door Tale Wever en The general.
Cactus Inn hotel:
Salon de Madrid:
11.00 — 14.00/19.00 — 23.00 international food.
Cadushi cave cocktail lounge:
10.00 — 03.00 Open.
TeleAruba: — 16.45 Marine boy; 17.15 Israël pres.; 17.15 Expedition; 18.00 Championship bowling; 18.40 Pipo de clown; 18.45 Pap. nieuws; 19.00 The Monkees; 19.30 Science in action; 20.00 Knockout; 20.15 Eng. nieuws; 20.30 Gilligan's island; 21.00 The cat; 21.30 Nieuws; 21.35 English features.

MAANDAG

Bibliobus:
08.30 — 11.00 te Paradera.
POVA: bingo-middag — voor de jeugd.

Kerkdiensten

Aruba — **Zondag**

Oranjestad 06.30, 08,30 (hoogmis), 12.00, 17.00 en 19.00;
Tanki Leendert (Monte Calvario) 08.00;
Brazil 06.00, 08.00 en 19.00;
Paradera 05.00, 08.30 en 17.30;
Savaneta 05.00, 08.00 en 17.30;
Santa Cruz 05.00, 08.00, 11.30 en 17.30;
Dakota 06.00, 08.00 en 19.00;
Noord 05.30, 07.00, 08.30 en 18.00;
San Nicolas 05.30, 07.00, 08.30 en 17.00;
Emanuel kapel 07.00 en 18.00.

Protestantse kerkdiensten Aruba
Oranjestad: 09.00 ds Jakobs
Piedra Plat: 09.00 Jeugddienst
San Nicolas: 17.30 ds Visser.
Seroe Colorado Kerk
Zondag: 11.00 Engelse Dienst. Dr. A. van den Doel.

Evangelische Broedergemeente
Zaterdag: 19.30 Zangdienst, Dakota.

Contrabanda

ORANJESTAD. — Het is een traditie geworden, dat de heersende griep steeds weer een nieuwe naam krijgt, die aangepast wordt aan de gebeurtenissen van de tijd. Ditmaal heeft de griep op Aruba de naam Contrabanda gekregen. Men kan dezer dagen op Aruba mensen tegen elkaar horen zeggen: Heb jij contrabanda?" Dit is nog geen reden voor onmiddellijke aanmelding. Het is wel besmettelijk.

Boutique Marilu gereorganiserd

ORANJESTAD. — De heer en mevrouw Clinton Whitfield hebben hun Boutique Marilu, die gevestigd is op de tweede verdieping van het Whitfield gebouw aan de Nassaustraat, geheel gereorganiseerd. De boutique staat thans onder leiding van mevrouw Rita Every-Dorrestijn, die gediplomeerd coupeuse is. Volgende week woensdagmiddag om vijf uur wordt in de boutique een kennismakingsbijeenkomst gehouden met mevrouw Every.

Gouden munt vermist in juwelierszaak

ORANJESTAD. — Een juwelier in Oranjestad deed aangifte van vermoedelijke diefstal van een gouden munt ter waarde van tien dollar. De recherche ging met een der verkoopsters naar een hotel, waar de dame werd aangetroffen, van wie men vermoedde, dat zij de gouden munt had gestolen. Zij bleek in het bezit van een dergelijke munt en nog enige andere munten, doch ontkende de gouden munt gestolen te hebben. De politie stelt een verder onderzoek in.

In San Nicolas deed een Spaanse zeeman aangifte van het feit, dat hij beroofd werd van een bedrag van 120 gulden. Hij stond op het punt om te vertrekken en kon geen verdere uitleg meer geven.

Bij de steiger van het Aruba Caribbean Hotel werd zeven planken van twintig voet lang gestolen.

De politie maakte zes processenverbaal op. Men verleende tienmaal assistentie.

In smokkel-affaire

Ambtenaren aangehouden

ORANJESTAD. — In de contrabandazaak werden gisteren door de recherche weer twee verdachten aangehouden, te weten de 27-jarige ambtenaar J.L. en de 54-jarige ambtenaar H.B. Het aantal ingeslotenen bedraagt thans twaalf, van wie zes ambtenaren.

Verdachte vrijgelaten in marihuana-zaak

ORANJESTAD. — De verdachte I. van de marihuanazaak werd door de politie vrijgelaten. Tegen hem werd procesverbaal opgemaakt wegens overtreding van de opiumlandsverordening. In deze zaak zitten thans nog twee verdachten in het Huis van Bewaring.

Basketballploeg uit Suriname op komst

ORANJESTAD. — Verwacht wordt dat begin september een dames en heren-basketbalteam uit Suriname, Yellow Birds, een bezoek aan Aruba zal brengen. Vermoedelijk zullen hier enige wedstrijden worden gespeeld. De Surinaamse ploeg wordt op 6 september verwacht.

Softballcompetitie ACI-bedrijfsploegen

ORANJESTAD. — Op het little league baseballveld begon gisteren een softballcompetitie, die door de directie van de Aruba Chemical Industries voor zijn werknemers wordt gesponsord. Er nemen vier ploegen deel namelijk: administratie, complex plant, amoniaplant en ureauplant. Bij de wedstrijden, die tot begin oktober zijn afgelopen, zijn 75 werknemers betrokken.

Amerikaans basketball op Aruba

ORANJESTAD. — Op doorreis naar Venezuela zal het Amerikaanse basketballteam Pasadena uit Californië op 21 augustus één dag op Aruba doorbrengen. 's Avonds om half negen wordt een vriendschappelijke wedstrijd gespeeld op de banen van Aruba Juniors tegen het Amerikaanse ploeg bestaat uit veertien man onder leiding van coach Chalmers Cartwright en assistent James Potcet en bestaat uit studenten van het Pasadena-College.

Corzo-Bracho bij Lago

SEROE COLORADO. — Voor de duur van een jaar is bij de Lago werkzaam captain Luis Angel Corzo-Bracho, die marine superintendent is in Caripito. Hij zal de Lago-directie in marine-zaken adviseren. Captain Corzo, die reeds twaalf jaar bij Creole werkzaam is, bezocht Aruba voor de eerste maal in december 1943 aan boord van de tanker Urdaneta.

Bankfraude in Libanon

BEIROET. — In Libanon zijn vijftien hoge bankfunctionarissen wegens wanbeheer en verduistering gearresteerd. Zij werkten bij de Internationaal Arab Bank (tekort van tien miljoen Libanese ponden), de Banque de l'Economie Arabe (tekort geraamd op twaalf miljoen) en de National Cooperative Bank (fraude voor een bedrag van ongeveer drie miljoen). De Libanese regering heeft al eerder beslag gelegd op de banken.

DOODVONNISSEN IN RHODESIE

SALISBURY. — Het Rhodesische hooggerechtshof heeft vrijdag over tweeendertig Afrikanen doodvonnissen geveld. Zij stonden terecht op beschuldiging van verboden wapenbezit. Toen de straffen waren uitgesproken hieven de veroordeelden nationale liederen in hun landstaal aan. Tevoren legden zij verklaringen af waarin zij zich vrijheidsstrijders noemden voor een regering van het volk van Rhodesië en het „illegale fascistische bewind" hekelden.

Poststaking in Canada ten einde

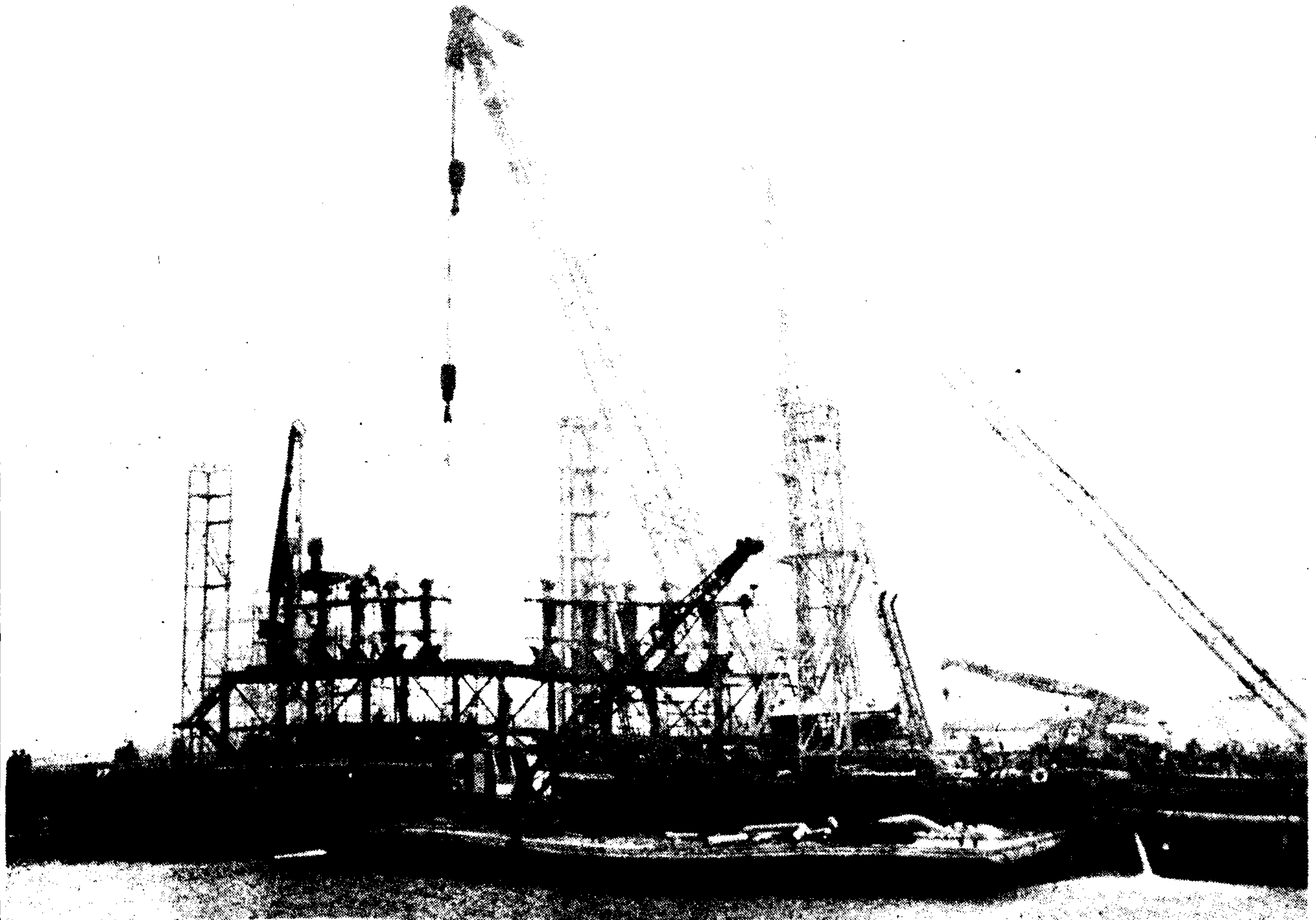
OTTAWA. — De staking bij de Canadese posterijen is ten einde. Met 12.873 tegen 8.163 stemmen keurden de stakende beambten donderdag de nieuwe overeenkomst goed die eerder deze week tussen de vakbonden en de directie was gesloten.

De nieuwe cao voorziet in verhoging in twee jaar van het minimumsalaris van 5553 dollar tot 6456 dollar en verhoging van de andere salarissen met 39 dollarcents.

De postkantoren puilen van 22 dagen van staking uit. Zeven miljoen brieven en 2,5 miljoen dagbladen en drukwerken liggen op bezorging te wachten.

Bijeenkomst van Veiligheidsraad onderbroken

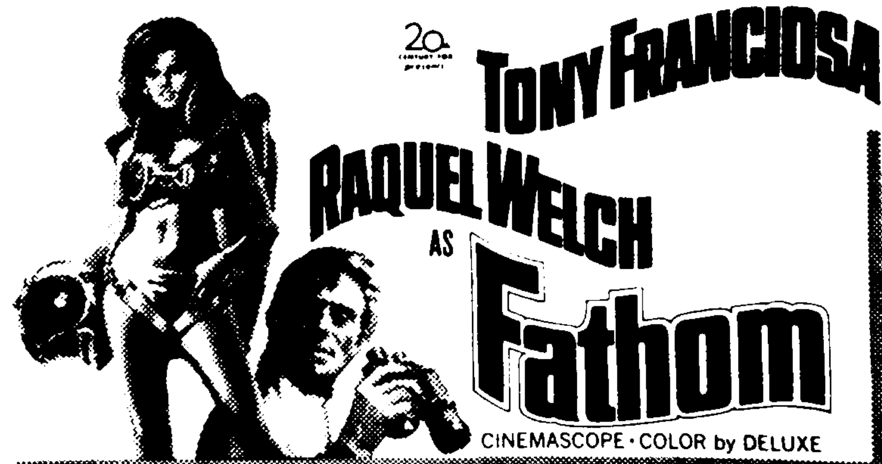
NEW YORK — Het debat in de Veiligheidsraad over het Midden-Oosten is vrijdag verdaagd tot maandag ,nadat vertegenwoordigers van India, Brazilië, Paraguay en nationalistisch China in toespraken tot de raad de Israëlische luchtaanvallen van afgelopen zondag op kampen van Arabische terroristen in Jordanië hadden veroordeeld. De Veiligheidsraad werd naar aanleiding van deze acties op verzoek van Jordanië in spoedzitting bijeengeroepen. Pakistan en Algerije zijn bezig geweest met het opstellen van een ontwerpresolutie, die nog niet is ingediend.



● *De modernisering van de havenfaciliteiten te San Nicolas vordert. Op de steiger No. 2, waar tien nieuwe metalen los- en laadarmen worden aangebracht, staan reeds twee van deze nieuwe installaties op hun plaats. Een kraanbarge, die van Creole uit Venezuela werd overgebracht, neemt aan de werkzaamheden deel.*







Geslaagd boksfestijn van Battling Siki

Frank Martina, Vicente Pina verliezen van Colombianen

SAN NICOLAS — Battling Siki, een van de beste en vooral stijlvolste boksers die Aruba ooit voortgebracht heeft, is er zonder twijfel in geslaagd om zijn debuut als organisator van prof-bokswedstrijden tot een goed einde te brengen. Hoewel hij het programma **van donderdagavond bracht op een voor boksen en voor het publiek vreemde plaats, n.l. de Bonaireclub te San Nicolaas,** zijn de liefhebbers toch in groten getale opgekomen. Dit zal er misschien toe leiden, dat Battling Siki het niet bij deze eerste maal zal laten en voor meerdere programma's in de toekomst zal zorgen. In ieder geval zou de bokssport op Aruba, die de laatste anderhalf jaar een opleving meemaakt, althans in de beoefening van deze sport, hiermee ten zeerste gediend zijn. Jammer is het dat de wedstrijden, we zouden haast zeggen zoals gewoonlijk, te laat begonnen en daardoor het geduld van het publiek onnodig op de proef stelden.

Experiment Bonaireclub geslaagd

De twee Curacaose boksers, die het in de hoofdgevechten tegen de Colombianen moesten opnemen, hebben het niet kunnen klaren. Beiden leden zij een duidelijke nederlaag. Sportcommentator Janchi Tromp kondigde de wedstrijden aan, terwijl „good old" Jim Downey als scheidsrechter voor alle gevechten fungeerde.

In het eerste gevecht kwamen de amateurs Juan Blanco en Donald Cook tegenover elkaar. In de aanvangsronde was Cook duidelijk in de meerderheid. Hij slaagde er vaak in door de verdediging van Blanco heen te dringen. In de tweede ronde werd Juan Blanco iets aggressiever, maar toen hij wederom enige slagen kreeg te incasseren, gaf hij zoals gewoonlijk op, waardoor Donald Cook winnaar op t.k.o. werd.

Gebrek aan training

Vervolgens namen Rudi Arends en Joaquin Kransen — eveneens amateurs — het tegen elkaar op. De eerste ronde bestond uit het verkennen van elkaar. In de tweede ronde nam Arends, hoewel hij sinds lang niet meer getraind heeft, het initiatief, maar zijn gebrek aan training deed zich al gauw gelden, met name in de derde ronde, waarvan Kransen gretig gebruik maakte en zich tenslotte de winnaar van het gevecht kon noemen.

Het derde gevecht ging tussen Kid Hamlet en Reginaldo Curiel, die veel kwaliteiten in zich verenigt, maar tot nu toe eigenlijk is tegengevallen. In deze ontmoeting startte Kid Hamlet erg agressief, waarbij hij door maaibewegingen met beide handen er in slaagde om verschillende slagen op het lichaam van Curiel te plaatsen. Na enige tijd herstelde Curiel zich echter, ving de maaiende slagen van zijn tegenstander kundig op, brak door diens verdediging en bracht Hamlet bijna op de knieën met enkele vakkundig geplaatste stoten. In de tweede ronde ging Curiel op dezelfde wijze voort en na Hamlet enige slagen toegediend te hebben, gaf deze op. Reginaldo Curiel werd dus winnaar door opgeven van Hamlet in de tweede ronde.

Als een speelbal

Vervolgens bonden, ook al amateurs, Modesto Maduro en Kid Percy de handschoenen aan. Maduro startte als favoriet en nam in het begin ook een puntenvoorsprong. Pas in de laatste ronde kwam er tegenstand van Percy en behoorlijk ook, want na enige rake klappen werd Maduro zelfs naar het canvas gezonden, waarmee echter referee Downey geen rekening hield. Maduro was duidelijk uitgeput. Alvorens de strijd tot een einde kwam schreeuwde Percy op een gegeven ogenblik dat Maduro hem in zijn nek gebeten had. Even staakte Downey de strijd, maar liet hierna doorvechten. Ook in de resterende tijd gebruikte Percy zijn tegenstander als een speelbal. Niettemin werd Maduro na afloop tot winnaar verklaard, waarmee een groot deel van het publiek zich niet kon verenigen en dit dan ook niet onder stoelen of banken stak. Vooral de jury moest het danig ontgelden.

Het voorlaatste gevecht bij de amateurs ging tussen F. Walcot en Thomas Farro. Hoewel de eerste ronde gelijk opging, was het toch duidelijk dat Walcot technisch de betere bokser was. In de tweede ronde bleek dit nog duidelijker, toen Walcott meer gebruik ging maken van zijn langere armen en ook agressiever werd. Aanvankelijk slaagde Farro erin om de meeste slagen van zijn tegenstander op te vangen en zelf enige slagen te plaatsen, maar toen hij zijn gezicht even ongedekt liet, maakte Walcot hiervan onmiddellijk gebruik en sloeg Farro tegen de grond, waarna de helper van Farro de handdoek in de rong gooide, ten teken dat zijn pupil de strijd opgaf. Walcot werd dus winnaar op t.k.o.

Teleurstellende partij

Bijzonder teleurstellend werd het gevecht tussen Harry Croes en Kid Shack, althans voor de fans van Croes. Men had gehoopt op een goede partij en dat Harry Croes, gebruik makend van de grote kracht van zijn slagen, een gemakkelijke overwinning zou behalen, maar het tegendeel gebeurde. Kid Shack paste de best mogelijke taktiek tegen Harry Croes toe, n.l. direct in de aanval gaan en zijn slechte verdediging uitbuiten. Dit deed Shack dan ook in de eerste ronde.

Blijkbaar eiste dit teveel van de krachten van Shack, want in de tweede ronde beschikte hij niet meer over voldoende snelheid en toonde duidelijk tekenen van vermoeidheid. De grote aanhang van Croes hoopte dat deze hiervan gebruik zou maken, maar het gebeurde niet en in de derde ronde, was het wederom Shack, die het beste van het gevecht had. Een groot aantal slagen moest Harry Croes incasseren. Een ronde later werd het effect van de slagen van Shack duidelijk zichtbaar en had een uitgeputte Harry Croes niets meer in te brengen. Hij ging zelfs neer. Toen Shack zijn afstraffing voortzette, greep tenslotte referee Downey in en maakte een einde aan de ongelijke strijd.

Bruges in meerderheid

Hierna kwam de mainbout tussen de Colombiaan Getulio Bruges en de Curacaoenaar Frank Martina. Iedereen verwachtte een fel gevecht, enerzijds omdat Martina belust was om revanche te nemen voor een eerder geleden nederlaag en anderzijds, omdat Bruges wilde aantonen dat de bokscommissie in Curacao tijdens zijn gevecht tegen Fighting Mack ten onrechte tot „no contest" besloten had.

De eerste ronde was voor Bruges, die een grote snelheid en behendigheid aan de dag legde. Ook in de tweede ronde maakte hij gebruik van zijn grote snelheid om langzaam aan een voorsprong op te bouwen. In de vierde ronde toonde Martina tekenen van herstel en gaf hij zijn tegenstander goed partij, maar een ronde later was het wederom Bruges, die in de meerderheid was. In deze ronde toonde Bruges ook in het lijf aan lijf gevecht goed voor de dag te kunnen komen.

Vermoeidheid speelde mee

Hoewel Martina in de zevende ronde behoorlijk vermoeid was, slaagde hij erin om Bruges met een goed geplaatste jab een wonde boven het oog toe te brengen. Het publiek schreeuwde om nog meer dergelijks jabs, maar Martina was te vermoeid en als hij ze plaatste, wist Bruges ze te ontwijken. Hoop kreeg het publiek weer in de negende ronde, toen Martina de Colombiaan in grote moeilijkheden bracht. Weer was het echter de vermoeidheid, die Martina verhinderde om vooral van zijn rechtse gebruik te maken. De laatste ronde bestond uit twee boksers, die, volkomen uitgeput, er niet in slaagden om ook maar één goede slag te plaatsen. Bruges werd verdiend winnaar op punten. Beide juryleden gaven Bruges vijf ronden, Martina twee en drie gelijk. De scheidsrechter gaf Bruges vier ronden, Martina eveneens vier en twee gelijk.

Snel begin Piña

Het laatste gevecht ging tussen Reginaldo Lopez van Colombia en Vicente Piña uit Curacao. Piña begon bijzonder fel, maar de Colombiaan, die over een aanzienlijke snelheid en dekking beschikte, wist de meeste slagen te pareren of te ontwijken. In de tweede ronde wijzigde het beeld zich enigszins, doordat Piña veel van zijn agressiviteit verloor en het Reginaldo Lopez was, die verschillende malen het lichaam van Piña raakte.

Meteen na de gongslag voor de derde ronde, ondernam Lopez een aanval en slaagde erin om een directe op het gezicht van Piña te plaatsen, die behoorlijk hard aankwam en blijkbaar ook een einde maakte aan de weerstand van Piña. Hij begon steeds meer tekenen van vermoeidheid te tonen en in de vijfde inning was het slechts één man, die bokste, n.l. Reginaldo Lopez, waarbij Piña zich steeds vasthield aan zijn tegenstander.

De aanhangers van Lopez schreeuwden om zijn naam als „tandarts" waar te maken, hetgeen echter niet lukte. In de zesde ronde kreeg Piña een harde rechtse tegen het lichaam en ging tegen de vlakte. Aangezien het hierna slechts slagen op zijn lichaam bleef regenen en Piña in het totaal geen verweer had, maakte Downey een einde aan het gevecht en verklaarde Lopez winnaar door t.k.o.

Dit was tevens het einde van het boksprogramma, georganiseerd door Battling Siki. Dit mag zeer zeker geslaagd heten en zal wellicht leiden tot meer van dergelijke programma's.

Tennissend Suriname verslaat Antillen 7-1

UTRECHT — Het voorlaatste onderdeel van de koninkrijksspelen, de tenniswedstrijd tussen de Nederlandse Antillen en Suriname, is vrijdag in Zeist met 7-1 door Suriname gewonnen.

De uitslagen zijn:

Dames enkelspel: Ninon Pimentel — Ingrid Lieuw 3-6, 4-6; Ingrid de Baal — Fenneke de Haas 3-6, 2-6.

Heren enkelspel: Kenneth Hennep — Anton de Koning 4-6, 2-6; Ed Howell — Karel Persad 2-6, 0-6.

Dames dubbelspel: Ninon Pimentel/Ingrid de Baal — Ingrid Lieuw/Fenneke de Haas 9-11, 4-6.

Heren dubbelspel: Hennep/Howell — De Koning/Persad 6-4, 4-6, 6-1.

Gemengd dubbelspel: Ninon Pimentel/Hennep — Fenneke de Haas/De Koning 3-6, 4-6; Ingril van Baal/Howell — Ingrid Lieuw/Persad 3-6, 0-6.

De **eindstand** in het tennistoernooi is: 1. Nederland, 2. Suriname, 3. Nederlandse Antillen.

Mariniers op oefening in Suriname's oerwouden

WILLEMSTAD — De Overijssel, het stationschip van de koninklijke marine in de Caribische wateren, vertrekt morgen uit Willemstad voor een bezoek van een week aan Suriname. Aan boord is voor deze gelegenheid geëmbarkeerd een detachement mariniers, in het totaal 36 man, die gedurende een week een „jungle training" zullen ondergaan onder leiding van de koninklijke landmacht.

Het schip zal op 14 augustus om acht uur 's morgens afmeren aan de Nieuwe Haven te Paramaribo. Om half acht wordt het fort Zeelandia gepasseerd, waar saluutschoten voor de koninkrijksvlag en voor de onderscheidingsvlag van de gouverneur van Suriname zullen worden gegeven. Bij aankomst staat de militaire kapel van de troepenmacht in Suriname aangetreden op de kade om de aankomst op te luisteren met vrolijke klanken.

Na het afmeren zal de commandant, kapitein-luitenant ter zee W.E. Bielders, vergezeld door de liaison-officier, kapitein der infanterie L.J. van der Zee, zijn opwachting maken bij o.a. de gouverneur van Suriname dr J.H. Ferrier, de minister-president J.A. Pengel, de minister van justitie mr F.R. Manichand, en de garnizoenscommandant van Paramaribo, luitenant-kolonel C.H. L'Ortije. De garnizoenscommandant en de commandant Troepenmacht Suriname (COTRIS), kolonel D.C. Vooren, zullen respectievelijk om twaalf uur en half één tegenbezoeken afleggen.

Om half een zal de commandant van de Overijssel een lunch ten huize van de commandant Troepenmacht Suriname worden aangeboden waarbij hij vergezeld zal zijn van zijn eerste officier, luitenant ter zee der eerste klasse H.J. Uurbanus, en de commandant van het detachement mariniers aan boord, kapitein der mariniers P. Hiemstra.

Het landingsdetachement van het schip zal een korte jungle-training van drie dagen ontvangen, waartoe het detachement op dubbele sterkte, te weten 32 man, is gebracht, Aangezien het opzetten van een bivak, het zelf voorzien in voeding door middel van vissen en de jacht voor matrozen geen alledaagse zaak is, is de belangstelling voor deze vreedzame drie daagse veldtocht bijzonder groot en hebben zich veel extra liefhebbers gemeld.

Het bezoek van de Overijssel valt samen met het bezoek van de opperofficier personeel der koninklijke landmacht, luitenant-generaal C. Koster.

In de avond van de dag van aankomst vindt een ontvangst plaats, gegeven door de commandant en officieren van de troepenmacht in Suriname en hun dames voor de opperofficier personeel en de commandant en officieren van de Overijssel. Tegelijkertijd zijn de onderofficieren te gast bij hun collegae van de koninklijke landmacht in het Prins Bernhard-kampement.

Voor de opvarenden van de Overijssel is gedurende het verblijf een aantal bustochten georganiseerd o.a. naar Nieuw Amsterdam, de suikeronderneming Mariënburg, de Bruijnzeel Hout Mij, de Surinaamse bierbrouwerij Parbo en het boscreolendorp „Santigron. Voor de bemanning is voorts op zondagavond 18 augustus een ontspanningsavond georganiseerd met een grote show waarin alle Surinaamse bevolkingsgroepen zullen optreden met culturele zang en dans. Tevens zullen diverse sportwedstrijden, w.o. een waterpolo-wedstrijden worden gehouden.

De commandant van de Overijssel en de opperofficier koninklijke landmacht zullen met de commandant Troepenmacht Suriname een drie daagse tocht o.a. per korjaal naar het binnenland van Suriname maken. Op 20 augustus van half een tot tien uur 's avonds houden commandant en officieren van het schip een ontvangst voor 120 burger- en militaire genodigden.

Op 21 augustus om vijf uur 's middags vertrekt de Overijssel wederom naar zee

S.U.B.T. in finale van Copa Corsow met doelschoppen

WILLEMSTAD. — De ontmoeting gisteravond tussen de baricasgeel van Subt en de collegialen van Sithoc was het aanzien ten volle waard. Sithoc had weliswaar gedurende de hele wedstrijd en ook bij de verlenging een zekere veldoverwicht, maar tot doelpunten kwamen de collegialen niet. Subt, die het zonder Puk Leito en Toppenberg moest doen, moest het voornamelijk van uitschieters hebben. Uiteindelijk moesten strafschoppen de beslissing brengen.

In de beginfase werd doelman De Lannoy van Subt regelmatig op de proef gesteld door de schutters van Sithoc. De voorhoede van Subt kwam er in deze periode helemaal niet aan te pas. De collegialen wisten zowel op rechts als op links enkele corners te forceren, die echter geen van allen iets opleverden. Een goede scoringskans kreeg Brazil na een pass van De Vreeze. Linksbuiten Brazil liep goed in op deze pass maar ook keeper De Lannoy zag het gevaar en kwam op tijd uit zijn doel om Brazil het scoren te beletten.

Even later kreeg Sithoc een vrije trap op de zestien-meter-lijn. Seferina schoot toen hard tegen het muurtje van spelers. De bal vloog de lucht in en dezelfde Seferina kopte in. De Lannoy was echter op zijn qui vive en kon nog net op het laatste nippertje de bal tot corner verwerken. De tegenaanval van Subt leverde een freekick op, die door Rosini werd genomen. Met een snoeksprong slaagde Goeloe erin de bal uit zijn doel te houden. Met een blanco score ging de rust hierna in.

Na de hervatting kreeg het publiek weer hetzelfde spelbeeld te zien. Ook nu waren de collegialen meer in de aanval. De baricasgeel kwamen nu echter vaker voor het doel van Goeloe dan vóór de rust. Na enkele aanvallen over en weer viel Anthony Pieters in voor Mollis en kwam Rozal in de plaats van De Vreeze. In de slotfase vertoonden de collegialen tekenen van vermoedheid. Aangezien er echter niet genoeg stootkracht uitging van de voorhoede-spelers van Subt, bleven de doelpunten uit. Toen de arbiter voor het einde floot was de stand nog steeds 0-0.

Ook de extra speeltijd van tweemaal vijftien minuten bracht geen beslissing. Er moesten dus doelschoppen genomen worden. Subt beschikte hierbij over betere schutters en won met 2-0. Door deze overwinning hebben de baricasgeel zich geplaatst voor de finale. Maandag wordt het toernooi voortgezet met de wedstrijd Scherpenheuvel — Jong Holland. De winnaar van deze ontmoeting zal het dan opnemen tegen de collegialen om dan uit te maken welke van de twee het in de finale zal opnemen tegen SUBT.

SAMBUMBU

CLVII

Verteltrant

De oude verteltrant heeft de gewoonte om een nieuwe zin telkens te beginnen met de laatste woorden van de vorige, of deze geheel te herhalen. Deze aanhaakmethode vergemakkelijkt het volgen van het verhaal. Het geeft rust. Voorbeeld: „Ik liep hard naar huis. Ik liep hard naar huis, en kwam daar aan terwijl de kinderen aan het spelen waren. De kinderen speelden ....”

Ook is typisch hoe men het veelvuldig of herhaaldelijk handelen aanduidt, namelijk door eenzelfde werkwoord vijf of meer keren achter elkaar te zeggen. Zo wordt: ik liep lang: „Ik liep, ik liep, ik liep, ik liep, ik liep”. En: ik moest lang wachten: „Ik wachtte, ik wachtte, ik wachtte, ik wachtte, ik wachtte”. Met grote voorliefde laat men in de vertellingen dieren optreden als mens: ze spreken, redeneren, maken ruzie, en lossen kwesties op. Het hoogtepunt is dan, wanneer zij spreken volgens hun eigen aard, overeenstemmig het geluid dat zij maken. Een doodsimpel maar duidelijk voorbeeld is het verhaaltje van een haan, een varken en een kalkoen die de wacht hielden op een schip, midden in de nacht. Er kwam een storm opzetten, die de boot tot dichtbij de kust dreef. De wachters sloegen alarm. De haan schreeuwde: „M'a mira un tera!”, ik zie land. Het varken knorde: „Loef, loef; loef, loef,” loeven. En de kalkoen zei: „Close, close!”

Zulke dergelijke verhaaltjes zijn niet voor kinderen bedoeld, nee grote mensen vermaken er zich mee, en ook zo'n klein beetje.

Vrijgemaakten

Het dagboek van Koraal Specht ... niet uitgelamenteerd over het gedrag van de gewezen slaven.

„... met geduld en beleid door het bestuur gemaakte bepalingen ... boven alle wijsheid verheven te ... doch het doel daarmee beoogd, wordt niet bereikt. De zedelijkheid is nog bij sommigen eene onbekende zaak; de vrije teugel, welke zoo ineens voor hen losgelaten werd, heeft hun tot niets anders gebracht dan tot luiheid en goddeloosheid, twee getrouwe gezusters van armoede en ruwheid”.

Naar aanleiding van de misiukte oogst staat er geschreven: „Diefstal zal dit jaar een ambacht worden bij de lage bevolking, voornamelijk diegene die te lui zijn om werk te zoeken”.

Bij wijze van hoge uitzondering heeft de schrijver van het dagboek een goed woord over voor enkele vrijgeordenen, die zich goed gedragen: „Men kan niet afzijn, ook te getuigen van het goed en oppassend gedrag van anderen onder die volksklasse. Eenigen bleven als naar gewoonte, doch tegen een redelijk loon bij hunne voormalige meesters werken; anderen oefenen hun ambacht met bedaardheid uit, tot verzorging van hun bestaan, terwijl eenigen zelfs een maatschappelijk leven hebben gekozen en door het aangaan van een wettig huwelijk met vrije lieden zich in de burgerij hebben gemengd”.

De depressieve toon, waarop schrijver over de toestanden klaagt, wordt wel verklaard, doordat hij schreef in een uiterst droog jaar, dat zijn plantage alleen maar verlies gaf.

Kleren

Kleren zijn iets van de mens, iets van je persoon, bo sodó, je zweet. Daarom mag je volgens de overlevering iemands kleren niet verbranden voordat hij dood is; ook niet in zee gooien of in een kuil. Je zou iemand schade meeberokkenen: hij zou arm worden, de kleren zouden hem gaan ontbreken.

De meeste oude mensen bewaren hun oude kleren in bundels, opgeborgen in een schuurtje. Je kunt ze gebruiken om kussens op te vullen of aan een buurvrouw te geven, die moet bevallen.

Kleren van een dode geef je mee in de kist, of je verbrandt ze, gooit ze in zee, of stopt ze onder de grond. Gooi je ze zo maar in de mondi weg, dan voelt die dode pijn. Eens hebben ... duidelijk de overledene bij ... achteloos weggegooide kleren zien ... ze hebben ze later begraven. In afgelegen buurten zoals Cher ... Motet hadden een diepe kuil ... waarin vast alle kledingstukken van iemand die was gestorven werden gedeponeerd. Elia Benzan heeft zoveel eerbied voor iemands kleren, dat ... het aanvegen van de koraal ... oude slof of jurkje van zijn ... niet mee zal vegen, want ... verbrandt al het vuil. Kleren raapt hij mee en hangt ze aan de ... omheining.

Onder kleren valt zeer speciaal het maandverband. Oude mensen kunnen zich ook nu nog maar moeilijk verzoenen met de door de hygiëne voorgeschreven maatregel dit te verbranden. Je bloed zal uitdrogen en je krijgt een vleesboom in het onderlichaam. „Vandaar zoveel operaties van jeugdige mensen” zegt een oude vrouw. „Een meisje in de buurt hier, werd ziek en ging naar de curioso. Deze wist de oorzaak. Ze heeft haar maandverband verbrand, en dat mag absoluut niet. Ze is behandeld, en beter geworden, en is getrouwd.”

PAUL BRENNEKER

—x—

De Britse communistische partij verklaarde zich ondubbelzinnig te scharen achter het streven naar hervormingen van de communistische partij van Tsjechoslowakije.

RECORDHOUDER

CELLE. — In de gevangenis van het Westduitse Celle is op 82-jarige leeftijd een gedetineer te overleden die gedurende 62 jaar achter de tralies heeft gezeten. De man, Adolf Bergeest, ging in 1905 de gevangenis in wegens moord op een vrouw. In 1920 kwam hij vrij maar nog in hetzelfde jaar vermoordde hij wederom een vrouw. Hij kreeg de doodstraf, maar het vonnis werd gewijzigd in levenslang. Met 62 jaar nagenoeg ononderbroken gevangenisstraf is Bergeest recordhouder in de geschiedenis van het Westduitse gevangeniswezen.

Bekroning vele acties

Paulus-groep naar P. Rico

WILLEMSTAD — Op de Dr Albert Plesmanluchthaven heerste vanmorgen meer dan gewone drukte in verband met het vertrek van de verkenners, leiders en leidsters van de Paulusgroep. Met het lijntoestel van de PanAm vertrokken zij naar Puerto Rico voor een kamp van twee weken. Daarmee ging een wens, waaraan men twee jaar had gewerkt, in vervulling.

Talrijke ouders en familieleden waren reeds om zeven uur op de luchthaven. Gisteravond had een truck van Huize Scherpenheuvel al de bagage daarheen gebracht. Voor het vertrek om kwart voor negen baden de jongelui als zingend Gods zegen af over hun reis en kamp. De algehele leiding van deze excursie berust bij groepsleider Marcel de Palm.

Uit eigen middelen

Twee jaar geleden rijpte het plan om eens in het buitenland te gaan kamperen bij de verkennersgroep van Steenrijk en Marie Pompoen. Talrijke acties werden op stapel gezet en vooral het laatste jaar leefde de gehele groep in de richting van dit kamp. De reis en het kampgeld is geheel uit eigen middelen betaald met medewerking van enige vrienden van de groep op Curacao en in Nederland.

Om het reisgeld bijeen te krijgen organiseerde men toneelvoorstellingen, maar bedreef men ook handenarbeid. Verder werd een donateursactie ondernomen. Bij alles was de leuze: Waar een wil is daar is een weg. Daarop konden onverhoopte tegenvallers geen gebruik maken.

Ook onderdak voor regen

Op Puerto Rico zal men gaan kamperen dertig kilometer van Bajamon in een der mooiste delen van Puerto Rico. Voor het geval men te kampen krijgt met regen kan men beschikken over een in de buurt gelegen kapel, waar men dan onderdak kan. Zeer veel medewerking heeft men via de bemiddeling van frater Alberto Middelhof, onlans tot diaken gewijd — gekregen van pater Balthasar O.P. Deze is vroeger de oprichter geweest van een Paulusgroep in Nederland.

Alvorens de groep vanmorgen vertrok betuigde groepsleider De Paim tegenover de Amigoe van zijn grote erkentelijkheid voor de medewerking van de ouders.

Deze stimuleerden hun kinderen om alles op alles te zetten en zich niet te laten ontmoedigen door de opmerkingen, welke van veie kanten werden gemaakt: Waarom zoek je het zover? of Waarom ga je niet alleen met de oudste verkenners? Desondanks vertrokken vanmorgen de ruim dertig verkenners, acht leiders en zes leidsters, verdeeld in zes patrouilles. Vóór het stationsgebouw hield men een vlaggenparade onder het toeziende oog van de ouders en andere belangstellenden.

● De negers in Miami Beach hebben er aanstoot aan genomen, dat op de conventie van de republikeinse partij ter aanwijzing van een presidentskandidaat het zwarte bevolkingsdeel van de Verenigde Staten zo matig vertegenwoordigd werd, terwijl men zich aanmatigde een beslissende stem te willen laten horen over het negervraagstuk. Om deze aanmatiging aan de kaak te stellen organiseerden de negers een protestbetoging, die echter weldra uit de hand liep en ontaardde in ernstige ongeregeldheden, die aan tenminste drie mensen het leven hebben gekost. Buiten de geweldadige demonstraties hielden zich de volgelingen van ds Abernathy, die met hun „karavaan der armen” het pleit der negers symboliseerden. Op de foto een van de ezelwagens voor het Fontainebleau-hotel, het hoofdkwartier van de conventie.

Kabouter Brr's wensdroom

OP EEN DAG liep kabouter Brr langs het strand. Hij zocht mooie schelpjes en steentjes, om er zijn tuintje mee te versieren. In de zak op zijn rug had hij er al een heleboel.

"Help, help! " hoorde hij opeens. En toen hij om zich heen keek, zag hij een vis. Een vis op het strand in plaats van in de zee. "Och arme vis", zei kabouter Brr. "Wat is er met jou gebeurd? " "Een grote golf heeft me op het strand gegooid", snikte de vis. "Help me asjeblieft de zee weer in, kaboutertje, het is zo heet hier op het strand en al het zand plakt aan mijn schubben".

''Natuurlijk, natuurlijk", zei kabouter Brr. "Wacht maar eens even". Hij zette de zak met schelpjes naast zich neer en greep de vis bij zijn staart. Het viel niet mee voor het kleine kaboutertje om de vis naar zee te trekken. "Een twee..hup! " hijgde hij en rukte aan de vissestaart. En nog eens: "Een twee... hup, een twee... hup, en een.... twee... hoepla! " Daar gleed de vis het water in. Wat was hij blij. Hij spartelde met zijn staart en zijn vinnen van plezier. "Dank je wel, kaboutertje. Omdat je me zo lief geholpen hebt, zal ik je een cadeautje geven, een mooie wensring". "Oh nee", zei kabouter Brr. "Dat hoeft niet, hoor. Houd jij je wensring zelf maar".

"Ik heb er toch niets aan", zei de vis. "Want om een wens te doen, moet je de ring een keer om je vinger draaien. En ik heb geen vinger. Ik heb alleen maar vinnen en daar past de ring niet om".

JA, TOEN PAKTE kabouter Brr de ring maar aan en stak hem aan zijn vinger. Hij paste hem precies. "Dus onthoud het goed", zei de vis. "Als je een wens wilt doen, draai je hem een keer om je vinger. Veel plezier ermee, hoor". En pijlsnel verdween hij in de zee.

Kabouter Brr wilde de ring natuurlijk direct een keer proberen. Hij draaide hem een keer om zijn vinger en zei: "Ik wens, dat de zak met schelpen voor de deur van mijn huisje staat". En ja hoor, op hetzelfde ogenblik was de zak verdwenen. "Ziezo", zei kabouter Brr. "Die hoef ik niet meer te dragen". En hij stapte opgewekt naar huis.

Onderweg kwam hij langs het huisje van Sjon Wan. Sjon Wan stond op zijn maisveld en keek droevig naar de lucht. "Ging het toch maar eens regenen", zuchtte hij. "Mijn mais verdroogt helemaal". Ik wens, dat het gaat regenen op de mais van Sjon Wan", zei kabouter Brr zachtjes, terwijl hij aan zijn ring draaide. En plotseling regende het, dat het goot, op het maisveldje. Sjon Wan was zo blij, dat hij niet eens merkte, hoe nat hij zelf ook werd. Tevreden liep kabouter Brr verder.

Daar zag hij een poes zitten. De poes keek verlangend omhoog naar de boom, waaronder ze zat. "Ik wou, dat ik kon vliegen", miauwde ze. "Laat ik dat poesje ook eens een plezier doen", dacht kabouter Brr. Hij draaide aan zijn ring en kijk... daar vloog de poes al omhoog. "Oooh", zei ze verrast. "Hoe kan dat nou? " Lachend liep kabouter Brr naar huis. Wat fijn om een wensring te hebben", dacht hij. "Je kunt er iedereen een plezier mee doen".

MAAR TOEN HIJ bij zijn huisje aan kwam, hoorde hij roepen: "Help, help! " Hij keek om zich heen, maar zag niemand. "Help, help! " hoorde hij weer. "Waar ben je dan? " vroeg hij. "Hier onder de zak", klonk de stem. Kabouter Brr had wel gewenst, dat de zak met schelpjes voor de deur stond, maar hij wist niet, dat daar een krekeltje stond, dat bij hem op bezoek wilde komen. De zak was pardoes boven op dat krekeltje terecht gekomen. Vlug beurde het kaboutertje de zak op. "Wat zijn dat voor manieren, om een zak boven op me te zetten! " zei het krekeltje boos.'Ik kom nooit meer bij je op bezoek". En zonder naar kabouter Brr te luisteren, sprong het met grote sprongen weg.

Kabouter Brr wilde het krekeltje achterna lopen, om alles uit te leggen, maar er kwamen nog meer bezoekers. Het waren allerlei vogels. Parkietjes, totolica's, suikerdiefjes, troepialen en nog veel meer. Kabouter Brr werd haast doof van hun gekwetter. "Help, help, kabouter Brr! " schreeuwden ze. "Een vliegende poes zit ons achterna. Wij zijn doodmoe, want we kunnen ons nergens meer verstoppen! " "Aiaiai, ik heb allemaal domme wensen gedaan", zuchtte kabouter Brr. Vlug draaide hij aan zijn ring en wenste, dat de poes niet langer vliegen kon. Boem! Daar viel de poes vlak voor hem op de grond en rende mauwend weg. "Het is maar goed dat poesjes altijd op hun pootjes terecht komen", dacht kabouter Brr. "Anders had ze zich nog pijn gedaan ook".

EN DE VOLGENDE MORGEN kwam het ezeltje van Sjon Wan bij kabouter Brr. "Ach, ach", balkte hij. "Er is iets verschrikkelijks gebeurd. Gisteren is het heel hard gaan regenen op het maisveld van Sjon Wan. Sjon Wan werd kletsnat en doet nu niets meer dan niezen. Maar het ergste is, dat de regen niet meer wil ophouden. De mais zal er nog in verdrinken en dan heeft Sjon Wan geen mais meer om foenchi van te maken". "Oh oh", schrok kabouter Brr en wenste gauw dat de regen op zou houden. Wensen was toch niet zo gemakkelijk als hij dacht. "Het is maar beter, dat ik de ring weer afdoe", zei hij. "Er komen alleen maar ongelukken van". Hij stapte ermee terug naar het strand en gooide hem in zee, zo ver hij kon. Toen ging hij tevreden naar huis.

Niemand heeft de ring nog ooit teruggezien en dat was maar goed ook. Of niet soms?

NEL BASILIO

Amerikaan volgend jaar op de maan

MADRID — Amerika zal, als alle voorbereidingen naar wens verlopen, volgend jaar iemand op de maan laten landen. Dit is door de directeur van het Amerikaanse bureau voor luitenant, James Webb, bij aankomst in Madrid meegedeeld. De eerste bemande Apollo-ruimtevaart staat voor september of oktober van dit jaar op het programma. Als die vlucht slaagt zal zij worden gevolgd door een bemande vlucht met een Saturnus-5, waarvan er al twee zijn beproefd. Als zich geen moeilijkheden voordoen, aldus Webb, zal de achtste vlucht van dit programma iemand naar de maan brengen. Webb wees er echter op dat er veel moeilijkheden zijn te overwinnen. Een Saturnusraket gebruikt bij de lancering 15 ton brandstof per seconde.

Indonesië verleent olie-concessies

DJAKARTA. — Twee Amerikaanse oliemaatschappijen, te weten **Virginia International Company en Roy Huffington Corporation.**, hebben concessies voor de opsporing en winning van olie gekregen in de streken Sanga op Borneo en Mangoedaja in Zuid-Sumatra.

Volgens de overeenkomst met de Indonesische staatsoliemaatschappij Permina zullen de maatschappijen op Borneo niet dieper mogen boren dan 7.000 voet en in Zuid-Sumatra niet dieper dan 5.000 voet.

Misschien zullen later nieuwe exploitatieconcessies worden gegeven. De twee maatschappijen zullen in de eerste certig dagen 100.000 Amerikaanse dollar contant moeten betalen. Zij zullen een produktiebonus moeten betalen als de gemiddelde produktie per dag binnen 180 dagen de grens van de 100.000 barrel overschrijdt.

Permina zal 65 procent van de olie- en aardgasproduktie ontvangen. Zodra de produktie echter meer dan 75 000 barrel per dag bedraagt zal zij 67½ procent krijgen.

De twee Amerikaanse maatschappijen hebben plannen voor de bouw van een petrochemische raffinaderij.

Nixon niet naar Moskou

MIAMI BEACH. — De republikeinse kandidaat voor het Amerikaanse presidentschap, Richard Nixon, gaat niet naar Moskou, zoals hij voor zijn verkiezing had aangekondigd. Nixon, die vandaag naar Texas zou gaan voor een gesprek met president Johnson, zei dat hij gehoopt had tijdens zijn reis naar de Russische hoofdstad een aantal Westeuropese landen te bezoeken, maar dat de tijd daarvoor hem ontbreekt. Hij geloofde niet dat hij dit plan nog vóór de presidentsverkiezing in november kan uitvoeren.

Johnson heeft Nixon in een donderdag gevoerd telefoongesprek toegezegd, dat hij hem op de hoogte zal houden van de inlichtingen die de regering over Vietnam bereiken zolang de vredesbesprekingen in Parijs duren.

Premier Jamaica bezoekt Suriname

PARAMARIBO. — De minister-president van Jamaica, Hugh Shearer, zal van maandag 19 tot woensdag 21 augustus een bezoek aan Suriname brengen. Hij zal bij zijn aankomst te Zanderij worden verwelkomd door een commissie van ontvangst onder leiding van premier Pengel. Op dinsdag 20 augustus maakt premier Shearer zijn opwachting bij de gouverneur, waarna hij een bespreking zal hebben met zijn Surinaamse ambtgenoot. Het programma vermeldt voorts een bezoek aan het aluminiumbedrijf van de Suralco te Paranam en een receptie in hotel Torarica, aangeboden door minister-president Pengel.

---

een dagje praten over

HOMOFILIE

WETENSCHAPPELIJKE SCHATTINGEN houden het er op, dat vier tot vijf procent van de mensen homofiel is: mannen en vrouwen dus met een op het eigen geslacht gerichte voorkeur en liefde. Zij zijn „anders”. Het verschijnsel werd vroeger doodgezwegen, behalve in de catechismus waar het onvermijdelijke uitvloeisel van deze gerichtheid onder de wraakroepende zonden vermeld stond met een duistere term, die nooit aan kinderen werd verklaard. Op het ogenblik lijkt het er op, dat meepraten over homofilie een soort statussymbool is. Het is een van de vele getaboeëerde onderwerpen waarover op bevoegd niveau thans anders dan vroeger en in elk geval veel genuanceerder wordt gedacht en dit heeft op de lagere etages ruimte geschapen voor voetbal met verboden vruchten, waarmee men voor ruimdenkend door kan gaan zonder zich overigens tot iets te verplichten. De studiedag voor pastorale zorg aan homofielen, die dezer dagen te Zeist werd gehouden onder auspiciën van het Nederlands katholiek nationaal bureau voor de geestelijke gezondheidszorg en het Nationaal protestants centrum voor de geestelijke volksgezondheid, was natuurlijk niét zo'n spel. Want het modieuze praten, het grotere begrip en de toenemende verdraagzaamheid met betrekking tot de homofilie houden nog aanvaarding in. Dr C. Trimbos concludeerde uit een onderzoek op beperkte schaal weliswaar dat 28 procent van de ondervraagden in Nederland de homofiel zonder meer in de maatschappij wilde aanvaarden, maar zelfs dit bijna onwaarschijnlijk hoge getal manifesteert de afwijzing door de overgrote meerderheid. Voor de betrokkenen brengt dit grote spanningen in het menselijke vlak teweeg en in dit vlak is voor zielzorgers en maatschappelijk werkers geen vrijblijvende positie te vinden.

Bij de oplossing van moeilijkheden is het doorgaans belangrijk te weten waardoor ze veroorzaakt worden en er is op dit pastorale dagje praten over homofilie dan ook het een en ander over gezegd. Maar de deskundigen weten het niet. Psychiaters en psychologen verschillen van mening of homofilie als een neurose beschouwd mag worden. De zenuwarts J. Grubben tekende hierbij aan dat zelfs als dit waar zou zijn een homofiel daarom nog niet neurotisch zou hoeven te functioneren. De homofiele gerichtheid mag misschien oorspronkelijk angst kunnen afweren of minderwaardigheids- en eenzaamheidsgevoelens kunnen compenseren, later zou ze, net als heterofilie, tot positief contact met werkelijkheid en medemens kunnen leiden. Dr Trimbos kon met de neorose-theorie niet meegaan. De thans meest aanvaarde veronderstelling is, dat homofilie een gevolg is van een zeer vroegtijdige stoornis in de lustdrift. Zolang men omtrent de oorzaken geen zekerheid heeft kan men geen wegen vinden om homofilie te voorkomen, laa staan te genezen. Dit staat niettemin vast: een mens is niet vrij in de keus van zijn sexuele gerichtheid. De homofiel heeft daar niet voor gekozen, hij is „anders” omdat hij niet anders kan. Dit betekent, dat hij geen schuld heeft aan hetgeen hij is.

Lieve discriminatie

Voor zielzorgers is dit een punt van kardinale betekenis. De eeuwenoude en algemene afkeer van de homoseksuele mens is door het christendom met religieuze argumenten versterkt, die voornamelijk voortkomen uit de gestrenge afwijzing van de homoseksualiteit in het Oude Testament, dat er de doodstraf op stelde. Maar, aldus de gereformeerde predikant dominee A. J. R. Brussaard op deze studiedag, dit berustte op een onjuiste bijbeluitleg. Het is onzin homoseksualiteit te beschouwen als een teken van eeuwig door God verworpen te zijn. Hoe moet men onderscheiden tussen homoseksualiteit als een zondige levenswijze tégen, en heteroseksualiteit als een goede levenswijze in overeenstemming met Gods wil? Er wordt meer dan genoeg zonde bedreven op het heteroseksuele vlak. Als homoseksualiteit buiten de wil van de betrokkene ontstaat mag hij niet verantwoordelijk gesteld worden voor zijn leven zoals het is, maar alleen voor wat hij onder de gegeven omstandigheden van zijn leven máákt.

Dit was ook het uitgangspunt van pater dr J. B. F. Gottschalk toen hij een schets van pastorale begeleiding voor homofielen gaf: vanuit het gegeven der homofilie samen met de betrokken gelovige proberen tot een opbouw van zijn innerlijk leven te komen, tot een groei in religiositeit op basis van zijn feitelijke begrensdheid, wat ook vormend en opbouwend werkt voor de wijze, waarop hij zich in de omgang met medemensen gedraagt. „Het is de taak van de zielzorger de homofiele mens duidelijk te maken, dat Gods heil wordt uitgesproken over alle situaties waarin mensen elkaar op serieuze wijze goed doen. Daaronder valt ook de homoseksuele vriendschap.”

Een dergelijke pastoraal vergt zielzorgers, die de homofiel wérkelijk aanvaarden. „Een christelijk verdraagzame houding tegenover een anders geaarde medemens, is ook een vorm van discriminatie”, zei dr Trimbos. Dominee Brussaard wees op het voorbeeld van Jezus, die met tollenaars en zondaars at en zei: „Alle welwillend begrip betekent slechts zelfverheffing, zolang de begrijpende op een afstand blijft staan en niet bij zijn homofiel gerichte naasten over de vloer komt en met hen eet. Christus is de grote Bevrijder van allen die in Hem geloven. Zij hebben volop reden om solidair te zijn met elkaar of zij homoseksueel zijn of niet. De pastor moet zelf de homofiele gerichtheid aanvaard hebben als één van de verschijnselen, die nu eenmaal bij het leven behoren, maar die ons niet langer de baas hoeven te zijn, omdat Jezus Heer is.”

Zonder een dergelijke aanvaarding door de zielzorger lijkt het vrijwel uitgesloten de homofiele mens tot zelfaanvaarding te brengen, tot een bewust verantwoordelijke houding met betrekking tot zijn homofiele geaardheid. Dit is erg belangrijk, want hij heeft het moeilijk. Hij heeft het eigenlijk altijd al moeilijk gehad. De zenuwarts W. J. Sengers vertelde tijdens een discussie iets over de crisisachtige situatie, waarin homofiel gerichte jongens en meisjes terecht komen tijdens hun puberteit: hun dromen en hun neigingen geven hun al gauw enig besef dat ze anders zijn dan andere kinderen, ze kunnen zichzelf niet vinden in het maatschappelijk patroon en voelen zich alleen, ze horen nergens bij. De gevoelens, die hen dan bestormen, kunnen omslaan in zelfhaat waar niemand iets mee opschiet. Later zullen ze ontdekken tot een minderheid te behoren die maatschappelijk geïsoleerd en achteruitgezet wordt en gevoelige naturen zullen dit alles als een ondraaglijke belasting ervaren. Dit verklaart dat onder hen het zelfmoordcijfer hoger is dan onder de rest van de bevolking.

begrip en verdraagzaamheid betekenen nog geen aanvaardig

Er is tijdens de pastorale studiedag herhaaldelijk betoogd, dat er een nauwe relatie bestaat tussen de aanvaarding van de homofiel door de samenleving en diens zelfaanvaarding. De aanvaarding zou de homofiel allereerst gewaar moeten worden in het ouderlijk gezin. In de crisissituatie waarin het homofiel gerichte kind terecht komt wanneer het zijn anders-zijn ontdekt, wil het met zijn ouders praten. Dokter Sengers: „Het is belangrijk om minderjarigen vroeg op te vangen, anders volgt er neurotisering.” Dat dit tot dramatische toestanden in het gezin kan leiden kan men zich wel voorstellen: paniek, ruzie, radeloosheid. Aanvaarding van het aanvankelijk schokkende feit leidt, aldus dokter Sengers op grond van praktijkervaringen, „tot veel gezondere resultaten dan we ooit hebben kunnen zien” — hetgeen door pater Gottschalk werd bevestigd tijdens een discussie over een praktijkgeval, waarin ten aanzien van een meerderjarige zoon geadviseerd werd: „Laat hem zijn gang gaan en laat ook zijn vriend thuis komen.” De ouders ontdekten, aldus pater Gottschalk, dat de verhoudingen in het gezin aanzienlijk verbeterden, dat hun zoon bevrijd werd uit zijn vastgelopen situatie, vorderde met zijn studie en promotie maakte in zijn werkkring.

Zolang men op het typisch homofiele gedragspatroon de nadruk legt zal men over het hoofd zien, dat homofiele mensen juist ook zo'n grote behoefte hebben aan „gewone omgang” met „gewone mensen”. In beginsel hoeft dit niet zo moeilijk te zijn, want de homofiele mens heeft geen objectieve kenmerken die hem van anderen onderscheiden. Dr Trimbos vertelde van een onderzoek in Engeland, dat aan het licht had gebracht dat 87 procent van de Engelsen een homofiel niet als zodanig herkennen en dat zelfs van de homofielen 35 procent geen andere homofiel herkent De vraag is alleen of de homofiel aan een omgang „incognito” zoveel behoefte heeft en of het er hem niet veeleer om gaat geaccepteerd te worden zoals hij is. Hij mag er niet op rekenen, dat hem dit erg vaak zal overkomen en een zielzorgelijke begeleiding die hem iets anders voorspiegelt zal daarom onvermijdelijk falen. „Feiten op tafel”, zei de radio-pastor dominee A. Klamer over „Praktisch pastoraat aan homofielen”. De veroordelende houding van maatschappij en kerkvolk mag niet worden doodgezwegen. Het gaat er immers om dat de homofiel niet alleen zichzelf leert verstaan, maar ook de ander.”

Allereerste stadium

Dr Trimbos zei: „De gunstige ervaringen met een positieve bevordering van goede homofiele vriendschappen geven aanwijzingen voor een juiste pastorale hulp”, maar hij zei ook: „De pastor moet streven naar integratie van de homofielen vooral in de richting van de heterofielen.” Zware woorden waarover men het bij de tegenwoordige visie op de geestelijke hygiëne in theorie wel eens kon zijn. Zoals ook over (Trimbos): „Geen apartheid voor homofielen, ook niet in de zielzorg. De maatschappij moet een normsysteem voor állen ontwikkelen”, en (dominee Brussaard): „De gemeente moet weer leren om met homofiel gerichte medemensen om te gaan en het zelfs niet vreemd te vinden, wanneer de kapelaan of de ouderling, die een bezoek brengt, homofiel is”, of (pater Gottschalk): „De pastor heeft tot taak de volledige integratie van de homofiel in de parochie. Maar in dit opzicht bevinden we ons nog in het allereerste stadium.”

Niemand echter, die op deze pastorale studiedag van onverwoestbaar optimisme in dit opzicht wenste te getuigen. Wel veel aarzeling en onwennigheid bij de deelnemers, die hier geconfronteerd werden met de eerste resultaten van hetgeen een 45 ledende studiegroep van protestantse en rooms-katholieke zielzorgers en psychiaters drie jaar lang had bestudeerd en besproken. Het allereerste stadium......

HANS KESSENS

KONINKRIJKSSPELEN:

Antillen winnen met 3-2 van UEFA-team

ROTTERDAM. — In het kader van de koninkrijksspelen heeft het UEFA-jeugdelftal vrijdag in Rotterdam een wedstrijd gespeeld tegen de Nederlandse Antillen. De ontmoeting werd met 3-2 gewonnen door de Antillen, die bij rust reeds een 1-0 voorsprong bezaten.

Het scoreverloop was: 10e minuut Luydens 0-1, 53 Bleijenberg 1-1; 58 Constancia 1-2; 65 Bleyenberg (Strafschop) 2-2; 73 Ras 2-3. Er waren 1700 toeschouwers. Scheidsrechter was Rudge (Suriname). Dit was de laatste wedstrijd in de halve competitie.

De eindstand luidt: 1. Suriname 3 pnt 3-2; 2. Nederlandse Antillen 3 pnt 5-4; 3. UEFA-elftal 0 pnt 2-4.

Door de wedstrijd tegen de Nederlandse jeugd in een 3-2 zege om te zetten, brachten de Nederlandse Antillen hun puntentotaal op drie evenveel als Suriname van wie het doelgemiddelde (3-2), evenwel juist iets beter bleek.

Met snelheid als belangrijkste wapen werd het Nederlandse doel al direct onder zware druk gezet. De verdediging van de Nederlandse jeugd was nogal kwetsbaar. Vooral het zwakke doelmanswerk van Te Kiefte wekte weinig vertrouwen. Na tien minuten boekte Luydens het eerste succes tien hij een voorzet van Constancia goed stopte en vervolgens laag inschoot. Vervolgens kwamen de Nederlanders tot tegenaanvallen. Bronswinkel moest daarmee zijn opvaliende rol als centrumspeler prijsgeven. In het algemeen was de technische vaardigheid van de jeugdige aanvallers iets groter dan die van de Antillianen, die echter veel atletischer waren en een grotere snelheid ontwikkelden. Hierbij gevoegd de slechte afwerking in de Nederlandse jeugdaanval, en het uitblijven van succes voor rust is verklaard. Wel kwam Luydens bijna tot een tweede doelpunt na een misgreep van Te Kiefte. Hij schoot echter iets te zacht in. De gelijkmaker kwam pas na rust uit een kopbal van Bleyenberg, welke doelman Arion te machtig was. Toen Te Kiefte weer verzuimde in te grijpen, schonk Constancia met een gaaf doelpunt de Antillen opnieuw een voorsprong. Een iets te felle charge van Bronswinkel tegen Bleyenberg veroorzaakte vervolgens een strafschop welke door laatstgenoemde speler werd benut. Uit één van de vrije trappen schoot Ras van zeker 25 meter via de binnenkant van de paal fraai in. Daarmee was de verdiende overwinning van de gasten een feit.

UEFA-TEAM: Te Kiefte (NAC), Maliepaard (Feijenoord), Wijland (Go Ahead), V. d. Woude (AZ '67) en Tillaar (PSV), Dekker (Go Ahead) en Hovenkamp (GVAV), De Vries (Be Quick, Gr.), Van Toorn (Feijenoord), Blijenberg (Go Ahead) en Streuer (Germanicus).

ANTILLEN: Arion, Canword, Bronswinkel, Flores en Asjes, Ras en De Cuba, Constancia, Obispo, Luydens en M. R. Loefstok.

Vliegtuig stort neer op verkeersweg; 48 doden

Toestel mogelijk door bliksem getroffen

PFAFFENHOFEN — Een Brits lijntoestel met 48 personen aan boord — en niet 57 zoals aanvankelijk was gemeld — is gisteren op de autoweg van Neurenberg naar Muenchen door onbekende oorzaak tijdens slecht weer als een vuurbal neergestort. Alle inzittenden kwamen om het leven. Het toestel, een Viscount was met overwegend vakantiegangers en vier bemanningsleden op weg van Londen naar Innsbruck en Venetië. De nationaliteit van de passagiers is niet bekend. Vermoed wordt dat de meesten Engelsen waren.

Op het vrijdagmiddags drukbereden deel van de autobaan bij Pfaffenhofen, waar het vliegtuig verongelukte was het gelukkig betrekkelijk rustig. Slechts een Nederlandse automobilist, die de ramp vlak voor zich zag gebeuren, werd licht gewond door rondvliegende brokstukken van het toestel.

Vuurzee

Het vliegtuig is in kleine stukken uiteen geslagen, waarop de uitstromende brandstaf vlam vatte. De weg veranderde in een vuurzee. Onherkenbaar verminkte lijken lagen temidden van brokstukken over honderden meters op de weg en in het land verspreid.

Op de luchthaven van Muenchen, waar het toestel had moeten landen, wordt aangenomen dat het van grote hoogte is neergestort, wellicht tengevolge van blikseminslag. De Viscount had tussen 14.30 en 14.45 uur nog normaal zijn positie opgegeven en was daarna op 70 km ten noorden van Muenchen plotseling van de radarscherm verdwenen.

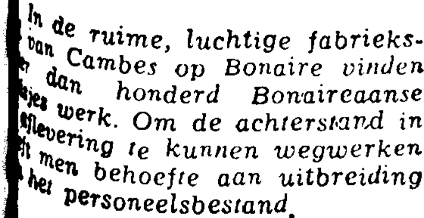
Aan weerszijde van de plaats van de ramp vormden zich lange files, waardoor hulpploegen moeilijk konden naderen. Helikopter-piloten zeiden na een vlucht over de plaats van het ongeluk dat het leek alsof er een bom was ingeslagen. „We zagen direct dat hier geen hulp meer geboden kon worden".

Ooggetuigen

De Nederlandse automobilist, die licht gewond werd door rondvliegende brokstukken, de heer J. van Arkel, reed met een snelheid van 90 kilometer per uur in de richting van Muenchen, toen hij het toestel vlak voor zich zag neerstorten. Hij kon bijtijds remmen. „Ik zag een bliksem en een rookwolk", zei Van Arkel.



Hiernaast ziet U de overhandiging van de maandelijkse hoofdprijs van f 300,— in Colon's Supermarket gratis f 1250,— koopaktie aan Mevr. E. Hatma w onende te Flip. Naast deze hoofdprijs waren er nog 24 prijzen uitgereikt variërend van f 10,— tot f. 150. —.



In de ruime, luchtige fabrieks- van Cambes op Bonaire vinden r dan honderd Bonaireaanse jes werk. Om de achterstand in flevering te kunnen wegwerken t men behoefte aan uitbreiding het personeelsbestand.

CAMBES (Bonaire)

reikt naar nieuwe horizonten

(van onze correspondent)

RALENDIJK. — Toen in 1963 het besluit viel om de Bonaire Confectiefabriek n.v. te nemen en als gevolg daarvan een nieuwe directie kwam, ging dat samen met een sverandering; de keuze viel op Cambes, voluit Cambes Textiles n.v. De naam bes, samengesteld uit de aanvangsletters van Nederlandse Antillen, is tot nu toe veranderd en bovendien zeer waarheidsgetrouw gebleken, want nog nooit heeft bes zich beziggehouden met export; de fabriek die aan de Amsterdamweg op Bo- staat, voorziet in de lokale behoefte van de Antillen en zet deze een steeds groter dend assortiment voor in confectiekleding waarvan de omzet vooral dankzij winkels eigen beheer jaarlijks toeneemt. Twintig jaar geleden, begin 1948, begon men met vervaardiging van confectie op Bonaire. Machines van een failliet verklaarde onder- g op Curaçao werden overgebracht naar ons eiland waar de heer Peter Schunck, Limburger van afkomst, zijn fabriekje begon in de tegenwoordige limonadefabriek Sun Crest aan de Prinses Mariestraat in Kralendijk. Een andere eigenaar die de winstgevende zaak later voortzette onder de naam Bonaire Confectie Fabriek n.v., e in 1963 met de produktie, waarna het in handen kwam van de huidige bewind- ders.

ailliete oedel erd loeiend edrijf

regering van de Nederlandse len leende een aanzienlijke om het bedrijf onder te bren- een betere behuizing en zo d de vestiging aan de Am- mweg. Van toen af is het waarts gegaan met Cambes. kreeg de wind in de zeilen. weloverwogen bedrijfsvoering ds 1966 nog uitgebreid met grotere technische staf — doet bedrijf nu goed draaien. De heer nkers, drecteur van de Cambes drukt zich hierbij terughou- uit met de woorden: „Wij en op het ogenblik een meer uitende begroting."

t het de Cambes sinds 1963 in- aad steeds beter gaat, zou kun- blijken uit de omzetting van het de regering geleende geld in elen, zodat de staat nu enige eelhouder is. De naam Cambes egenwoordigt twee n.v.'s: de es Textiles n.v. op Bonaire en Cambes Handelsonderneming n.v.

die op Curaçao is gevestigd, samen vallen zij onder directie van de heer J. Brinkers.

Door de versterking van de technische staf, het voeren van een beter beleid, een sterke kwaliteitsverbetering en daardoor grotere vraag naar artikelen uit de eigen fabriek van Cambes, dorst men de stap te nemen die leidde tot het openen van eigen winkels onder de nieuwe n.v.: Cambes Handelsonderneming. De start hiervan vond plaats in de vrijgekomen winkel op Post V op Curaçao, een vroeger Shellpand. Daarna volgden de winkel in de Keukenstraat, eveneens op Curaçao, en later een op Bonaire. Binnenkort zal op Bonaire de officiële opening plaats vinden van een zojuist geheel nieuw geopende winkel naast Maduro & Curiels Bank in de Breedestraat; de oude behuizing voldeed niet meer. Van alle produkten die in eigen fabriek worden vervaardigd — werkkleding, herenpantalons in twaalf modellen, sportshirts, cabana sets, herenshorts, jongensbroeken en hemden, uniformen voor overheidsdiensten als douane, politie en post — wordt 65 procent in de eigen winkels verkocht. De resterende 35 procent heeft dan vooral betrekking op levering aan de overheid, hotels, oliebedrijven en verenigingen. De omzet in de eigen winkels van zelfvervaardigde produkten met daarnaast de verkoop van artikelen die van andere fabrikaten worden verkocht, beloopt om en nabij een miljoen gulden en stijgt nog steeds. De Cambes levert uitsluitend aan lokale afnemers, export kent zij niet.

Als gevolg van deze snelle vooruitgang, maar tevens om deze te kunnen bijhouden, zijn diverse maatregelen genomen en wordt overwogen om diverse plannen op korte termijn te verwezenlijken.

Personeelstekort

In 1967 werd in overleg met de Algemene Federatie voor Bonaireaanse Werknemers een c.a.o. voor het gehele personeel afgesloten. Desondanks is er personeelstekort, zo vertelt ons de heer Brinkers.

„Zeker twintig meisjes zouden wij meer kunnen gebruiken, waarmee wij dan twee zogenaamde banden zouden kunnen „bevolken", waardoor de ruime achterstand in sommige leveringen nog niet groter zou worden. Hetgeen ons echter wordt aangeboden aan meisjes en dames is weliswaar enkele malen het totaal van wat we nog zouden kunnen gebruiken, maar geen van hen heeft ervaring als naaister. En met het oog op onze achterstand in levering, die hier en daar zelfs drie maanden bedraagt, als gevolg van de gestegen vraag naar onze goederen, kunnen wij ons momenteel niet wijden aan de opleiding van deze meisjes. Tot voor kort deden wij dat wel."

Nieuw machinepark

Om deze toestand evenwel te kunnen wegwerken, is men besprekingen begonnen met het bestuurscollege van Bonaire om in samenwerking met dit college te komen tot een gedegen vakopleiding voor meisjes van Bonaire die graag in de fabriek willen komen werken. Deze opleiding zal hoogstwaarschijnlijk in nauwe samenwerking geschieden met het bedrijf. Het is van groot belang voor Bonaire, zowel als voor het bedrijf, dat men op normale sterkte kan blijven doorwerken. De aflevering kan niet een nog grotere stagnatie ondervinden.

Ondanks de nijpende personeelssituatie werken nu altijd nog ruim honderd meisjes in de fabriek. Met inachtneming van het sterk verouderde machinepark, waarover men voor een groot deel nog beschikt, kan echter toch gesproken worden van een Cambes die beter draait dan ooit tevoren. De vervanging van oude machines heeft de volle aandacht en binnenkort hoopt men over te gaan tot de tweede grote aanschaf van nieuwe naaimachines, waardoor het overgrote deel van het park vernieuwd zal zijn.

Van de vooruitgang die momenteel bij Cambes geboekt wordt, geniet het personeel zeker mee. Diverse voorzieningen zijn getroffen; vrij vervoer van en naar huis (in Rincón woont bijvoorbeeld bijna de helft van het aantal in de fabriek werkende meisjes), vrije dienstkleding, zaterdags vrij, een cantine met douches voor het personeel en niet in het minst de aanwezigheid van een arts twee maal per week in de fabriek zelf, dragen bij tot een vrij constante personeelsbezetting. De consulten bij deze arts zijn geheel kosteloos en kunnen tijdens de werktijd geschieden. Met het volste vertrouwen kan de Cambes de toekomst dan ook tegemoet zien en in niet geringe mate bijdragen tot een uitstekende werkgelegenheid voor meisjes.



De fabrieksmeisjes verlaten het k. Hun wacht vrij vervoer naar

Architecten in West-Indie hebben moeilijk bestaan

Ruimere samenwerking kan uitkomst forceren

INDIEN MEN DENKT aan samenwerking op cultureel gebied dan denkt men gewoonlijk aan een samenwerking tussen landen. Regeringen sluiten onderling verdragen en op grond van die verdragen kunnen toneelgezelschappen, orkesten, dansgroepen enz. onderling worden „uitgewisseld". Russen dansen in Nederland. En Nederlandse schilders exposeren in Rusland. Maar culturele samenwerking volgt daarnaast geheel andere kanalen, dan die door regeringen bij voorbaat worden geopend al is het zo dat overheden, in welk land dan ook, in sterke mate de neiging hebben zich met het kanaliseren van culturele uitwisselingen te bemoeien.

In het Caribisch gebied is, in het algemeen gesproken, van een door overheden geleide culturele uitwisselingspolitiek geen sprake. Desondanks bezoeken dansgroepen uit Trinidad dikwijls Jamaica, Jamaicaanse schilders exposeren op Trinidad en zelfs een Surinamer als Erwin de Vries had toen zijn expositie op Jamaica het vorige jaar werd geopend op dat eiland een goede pers. Ondanks het feit, dat de overheden der verschillende nieuwe Caribische landen zich niet bizonder inspannen om tot culturele uitwisseling te komen is er toch sprake van een zekere beinvloeding en uitwisseling, die mede gestimuleerd wordt door het verschijnen van steeds nieuwe en meestal belangrijke Westindische boeken in Engeland, geschreven door Caribische auteurs, die afkomstig zijn van geheel verschillende landen en eilanden, maar die een internationaal Engels-talig publiek bereiken, dank zij de steun van grote, in Engeland gevestigde uitgeverijen.

Moeilijk bestaan

Ook op ander terrein begint zich een internationale culturele expansie voelbaar te maken. Tengevolge van conjuncturele verschijnselen op ieder eiland afzonderlijk hebben architecten soms een moeilijk bestaan. Men krijgt opdrachten. Gebouwen worden echter niet afgebouwd. Opdrachten worden door gebrek aan financiën plotseling teruggetrokken. Projecten, die door de overheden worden gelanceerd, vinden geen doorgang. Kortom het leven van een architect in vele Caribische landen is moeilijk en gevaarlijk. Belangrijke werkzaamheden worden in het vooruitzicht gesteld maar plotseling waait de wind uit een verkeerde financiële hoek en even plotseling wordt het werk niet in uitvoering genomen of halverwege gestopt.

Het gevolg hiervan is, dat architecten, kunstaars bij uitstek, gedwongen zijn op kleine schaal te werken. Zij kunnen hun bureau moeilijk uitbreiden. Zij kunnen geen personeel op grote schaal aannemen, tenzij voor speciale werken en zelfs dan is het risico groot. In hoeverre nu, zo werd onlangs opgemerkt in een gedegen beschouwing, die we in de Trinidad Guardian aantroffen, kunnen architecten in het gehele Caribische gebied gaan samenwerken teneinde zoveel als mogelijk de risico's op te vangen?

Gemeenschappelijke erfenis

De vraag stellen is gemakkelijker dan haar beantwoorden. Toch, meende de schrijver in de Trinidad Guardian, zijn de kansen op een samenwerking dank zij het ontstaan van de Carifta, de economische samenwerking, in een deel van het Caribische gebied groter dan voorheen. Indien dit waar mocht zijn is de kans ook groter op het ontstaan van een wezenlijk Caribische gemeenschappelijke bouwstijl. Een dergelijke stijl bestaat.... en bestaat niet. Dank zij de invloed van de arbeider en de tradities, die de arbeider van huisuit meenam, is er misschien sprake op vele Westindische eilanden van een gemeenschappelijke grootste gemene deler. Er zijn in de stijl der gebouwen soms overeenkomsten, die niet alleen te danken zijn aan invloeden van buitenaf maar die mede het gevolg zijn van invloeden van binnenuit, voortspruitend uit wat men zou kunnen noemen een gemeenschappelijke erfenis.

Is het mogelijk deze erfenis, dit samenstel van tradities, ambachtelijke mogelijkheden enz. te combineren in een groots samenwerking. We weten het niet. We hopen het echter vurig.

J. VAN ZANTHEN.



● *Het dagboek van Ernesto Che Guevara over zijn guerrilla-activiteiten in Bolvia zal eind augustus in een Nederlandse vertaling verschijnen. Het boek zal worden uitgegeven door uitgeverij Polak en Van Gennep, die de vertaling en redactie heeft opgedragen aan Theo Stibbe. Op de foto uitgever R. O. van Gennep met het dagboek van de gesneuvelde revolutionair.*

Verbitterde oud-strijders

door
BERNARD PERSON

HET RASSENPROBLEEM in Amerika heeft er een nieuwe facet bijgekregen door de terugkeer van tienduizenden ontgoochelde negerveteranen uit Vietnam. Zij hebben aan het front de voordelen genoten van de rasgelijkheid die in het leger voorschrift is en ontdekken bij hun terugkeer, dat terwijl zij in Vietnam hun bloed vergoten, in de civiele Amerikaanse samenleving nog maar weinig is veranderd. Het gevolg daarvan is, dat velen hunner zich bij de meest radicale negerorganisaties aansluiten.

Elk jaar keren er veertigduizend negers uit Vietnam terug — in de drie afgelopen jaren 120.000. De regering heeft verschillende maatregelen genomen om hen op te vangen en zo mogelijk aan werk te helpen, maar zij staat machteloos tegenover de onuitroeibare vooroordelen en vaak onverschilligheid van het particuliere bedrijfsleven.

De Veterans Administration — een regeringsinstelling — heeft in het hele land twintig centra geopend, waar (voor het eerst in haar veertigjarige bestaan) verzoeken om hulp en advies in behandeling worden genomen. Zij heeft voorts in alle grote bases in Vietnam informatiebureaus voor oudstrijders gevestigd, waar inlichtingen over werkgelegenheid „back home" worden verstrekt. Een ander nieuw programma om de overgang naar het burgerlijke leven te vergemakkelijken („Project Transition") heeft afdelingen in 238 militaire bases die over heel Amerika zijn verspreid, voor soldaten wier diensttijd ten einde loopt. Dit project heeft tot dusver 14.000 militairen opgeleid in diverse civiele beroepen en tracht werkgevers hiervoor te interesseren.

Doch aangezien 750.000 man per jaar afzwaaien, is deze poging, hoe goed ook bedoeld, weinig meer dan een druppel op een gloeiende plaat. Erger is, dat de medewerking van de burgerlijke maatschappij volkomen tekortschie. Wat daarover bij een enquête aan het licht is gekomen, doet de haren te berge rijzen.

Liever Vietnam

Het is een onthullend feit, dat de negers over het algemeen na afloop van hun diensttijd liever in Vietnam blijven dan naar Amerika terug te keren. Het percentage der negers dat zich aan het einde van hun termijn beschikbaar stelt voor her-inlijving, is elk jaar twee tot drie maal zo groot als dat der blanken, in weerwil van het feit dat het percentage doden onder de negers hoger is. Dit is een gevolg van het feit, dat de meeste negers naar verhouding weinig administratieve talenten bezitten, maar voortreffelijke vechters zijn. Volgens statistische gegevens van het Pentagon bestaan de troepen in Vietnam voor 9,8 procent uit negers, maar dezen maken in Vietnam twintig procent van de gevechtstroepen uit, meer dan 25 procent van de parachutisten, en 25 procent van degenen die met het toezicht aan de frontlijnen belast zijn. Het gevolg daarvan is dat terwijl, zoals gezegd, 9,8 procent uit negers bestaat, het aantal gesneuvelde negers 14,1 procent van het totaal bedraagt.

De reden voor hun vrijwillige verlenging van diensttijd is (behalve de goede soldij en hun rechten krachtens de G.I. Bill of Rights) vooral hun „status", dit wil zeggen het feit dat zij in het leger voor het eerst op gelijke voet worden behandeld. De omstandigheden waaronder blanke en zwarte oudstrijders) naar patria terugkeren, lopen echter aanzienlijk uiteen. De negers komen terug in hun eigen milieu, de negermaatschappij, waar het werklozencijfer op zijn minst drie maal zo hoog is als het nationale gemiddelde en waar dit cijfer in de leeftijdsgroep van de meeste repatriërende soldaten (20 tot 25) zelfs acht tot negen maal zo hoog is als het gemiddelde van het hele land. Ongeveer de helft der neger-arbeiders in deze groep moet zich tevreden stellen met ondergeschikte betrekkingen die ongeveer hetzelfde opleveren als de werklozensteun, baantjes die vrijwel geen kans op verbetering bieden.

De enquête onder honderden teruggekeerde negers heeft getoond, dat bijna allen verbitterd en ontgoocheld zijn, omdat de burgermaatschappij geen gelijke tred met het leger heeft gehouden. „We stonden er in Vietnam niet bij stil", zei een gewezen marinier; „we namen als vanzelfsprekend aan, dat we na onze offers op een fatsoenlijke behandeling zouden kunnen rekenen." Een ander, die een goede betrekking als barkeeper had gevonden, verklaarde dat zijn vrienden hadden gehoopt dat zij, na het vaderland te hebben gediend en hun kameraden links en rechts te hebben zien sneuvelen, naar een nieuwe wereld zouden terugkeren. Maar het was nog altijd S.O.S., ...„the same old stuff", zei hij schamper. „Business as usual. Dat betekent in Amerika, dat de neger met de nek wordt aangekeken."

De voorbeelden zijn legio. Een 23-jarige, die met eervol ontslag en een beschadigd bekken naar zijn staat, South Carolina, was teruggekeerd, ontdekte na zijn ontslag uit het hospitaal, dat niemand iets voor hem te doen had. „Ik ging toen naar de stad waar mijn regering gevestigd is, maar daar doen ze of het hun liever was geweest als ik in Vietnam gebleven was."

In de steek gelaten

Velen hebben het gevoel dat zij door „the man" (afkorting voor „the white man") zijn misleid en in de steek worden gelaten. Zij behoorden in Vietnam tot de haviken; nu willen zij niets meer van de oorlog weten. Velen verklaarden dat zij nooit meer voor Amerika zouden vechten. Een gewezen infanterie-officier, die „honor student" van de universiteit van Californië was geweest, was tot deze conclusie gekomen: „Wij vechten daar niet voor de vrijheid der Vietnamezen, maar wij verdrukken hen. De Vietnamezen vechten voor zelfbeschikking, net als de negers in Amerika. Wij hebben in Vietnam een ernstige fout begaan." En een voormalig sergeant van de luchtmacht, die onlangs na twintig jaren dienst ontslag nam, zei bitter: „Als je om werk vraagt, drukken ze je een bezem in je hand; dat is alles wat je goed voor bent. Ik geloof dat als een van mijn zoons in dienst zou willen gaan, ik hem zou neerschieten."

De zwarte oudstrijders, tot dusver 120.000 man, zullen op den duur een macht worden, waarmee Amerika rekening zal hebben te houden.



OPROEPING

tot het houden van een openbare vergadering van de Eilandsraad van het Eilandgebied Curacao op dinsdag 13 augustus 1968 om 14.00 uur in de vergaderzaal van de Staten van de Nederlandse Antillen.

AGENDA

1. Goedkeuring notulen.
2. Ingekomen stukken.
3. Goedkeuring verslagen Centrale Commissie.
4. Brief Bestuurscollege d.d. 11 januari 1968 Afd. Econ. Ontw. no. 8218 betreffende het aangaan van overeenkomsten met Solitron Devices Incorporated.
5. Ontwerp-eilandsverordening tot het aangaan van een langlopende geldlening ten laste van het Eilandgebied Curacao tot een bedrag van ƒ 1.400.000,—. (1968 no. 20).
6. Ontwerp-eilandsverordening nopens het aangaan van een langlopende geldlening ten laste van het Eilandgebied Curacao tot een bedrag van ten hoogste N.A. ƒ 2.000.000,—. (1968 no. 8).
7. a. Ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van de begroting van de Dienst van Openbare Werken voor het dienstjaar 1968. (1e wijziging) (1968 no. 9).
   b. Ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van de begroting van de Dienst Water- en Energieproductie voor het dienstjaar 1968 (1e wijziging) (1968 no. 10).
   c. Ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van de begroting van de Dienst Waterdistributie voor het dienstjaar 1968 (1e wijziging) (1968 no. 11).
   d. Ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van de begroting van de Telefoondienst voor het dienstjaar 1968 (1e wijziging) (1968 no. 12).
   e. Ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van de begroting van de Luchthavendienst voor het dienstjaar 1968 (2e wijziging) (1968 no 13).
   f. Ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van de begroting van het Woningbedrijf voor het dienstjaar 1968 (1e wijziging) (1968 no. 14).
   g. Ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van de begroting van de Veterinaire Dienst voor het dienstjaar 1968 (1e wijziging) (1968 no. 15).
   h. Ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van de begroting van de Dienst Administratie Ontwikkelingsplan voor het dienstjaar 1968 (1e wijziging) (1968 no. 16).
   i. Ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van de begroting van de Dienst Centrale Boekhouding voor het dienstjaar 1968 (1e wijziging) (1968 no. 17).
   j. Ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van de begroting van de Girodienst voor het dienstjaar 1968 (1e wijziging) (1968 no. 18).
   k. Ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van de begroting van het Eilandgebied Curacao voor het dienstjaar 1968 (2e wijziging) (1968 no. 19).
8. Brief Bestuurscollege dd. 16 juli 1968 Afd. Fin. no. 5645 inzake inrichting kantoorruimte in woning Dokterstuin 51.
9. Brief Bestuurscollege dd. 12 juli 1968 Afd. Fin. no. 2735 inzake aankoop Prinses Margriet Kliniek.
10. Brief Bestuurscollege dd. 10 juli 1968 Afd. Fin. no. 10743/.67 inzake uitbreiding R.K. U.T.S.
11. Brief Bestuurscollege dd. 31 mei 1968 Afd. Fin. no. 5065, betreffende aanschaffing twee electrische pompen t.b.v. de Koningin Emmabrug.
12. Brief Bestuurscollege dd. 11 juni 1968 Domeinbeheer no.9916/66 aanbiedende ontwerp-raadsbesluit inzake aankoop grond met daaropstaande opstallen, kadastraal bekend als kadastrale Afdeling Stadsdistrict Sectie A no. 1014, t.b.v. het brugproject.
13. Brief Bestuurscollege dd. 24 juli 1968 Afd. Fin. no. 6002 inzake aanschaf dienstauto t.b.v. de Afdeling Milieuhygiëne en Epidemiologie van de Afdeling Volksgezondheid.
14. Brief Bestuurscollege dd. 9 mei 1968 Afd. Fin. no. 3436 betreffende machtiging tot het indienstnemen van 15 arbeiders bij de Dienst Waterdistributie.
15. Brief Bestuurscollege dd. 11 juni 1968 Afd. Fin. no. 5576 inzake aanleg wegen en parkeerplaatsen bij de Schouwburg.
16. Brief Bestuurscollege dd. 14 juni 1968 no. 5780 inzake aankoop dienstauto t.b.v. het Bestuurscollege.
17. Ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van de beschikking van de Gouverneur van de 31ste maart 1968 nummer 662, regelende de voorwaarden voor Aansluiting en Waterlevering en Installatievoorschriften.
18. Ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van de Hindereilandsverordening Curacao (A.B. 1953 no. 21) (1968 no. 7).

Willemstad, 8 augustus 1968.
De Voorzitter,
O. R. A. Beaujon.

WEST-END (Airconditioned)



Zaterdag 7.00 en 9.00 p.m., zondag 10.30 a.m. en 8.30 p.m.
De spionage thriller anders dan andere

"MURDERER'S ROW"

Een dodelijk gevaar voor mannen en vrouwen. Een film op hoogspanning met een hallucinerend ritme, vol sensatie en vol SEX.

ƒ 2,00 - ƒ 1,25
Strikt boven 18 jaar.

Zondag 4.30 p.m.
Ongelooflijke gevechten van man tegen haaien in:
"THE "SHARK-FIGHTERS"
Victor Mature - Karen Steele James Olson
Uw ogen zullen wijd opengaan van schrik en opwinding. Cinemascope en Kleuren.
ƒ 1,00 - ƒ 0,50.
Kinderen halve prijs.

Zondag 6.30 p.m.
Pablito Calvo,
in zijn tweede film als Marcelino
"DE TERUGKEER VAN MARCELINO"
Tederheid menselijkheid en humor. Als U zijn eerste film gezien heeft, moet U deze zeker niet missen.
ƒ 1,75 - ƒ 1,10
Kinderen halve prijs.

WEST-END (Airconditioned)

Zaterdag 10 augustus: MIDNIGHT SHOW
Een film vol adembenemende gevechten

"ONE SILVER DOLLAR"

Montgomery Wood - Evelyn Stewart - Peter Cross
Een "COLT" die nooit vergeving schenkt.
Een verhaal vol geweld, verraad en.... liefde.
Een sensationeel wereldsucces. CINEMASCOPE en kleuren.
ƒ 2,00 - ƒ 1,25. **Boven 18 jaar.**



EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege is voornemens, bij voldoende deelneming, in de maand september 1968 wederom aan te vangen met de volgende eilandelijke avondleergangen, t.w.:

AAN DE OPENBARE JACQUES FERRANDISCHOOL,
de leergangen Fijnekeuken (Indonesische gerechten) en Naaien;
AAN DE JEANNE D'ARC HUISHOUDSCHOOL,
de leergangen Fijnekeuken (Europese gerechten) en Naaien;
AAN DE ANCILLA DOMINI HUISHOUDSCHOOL,
de leergang Burgerkeuken.

Tevens zal er bij voldoende deelneming worden aangevangen met een avondleergang voor de opleiding van bejaardenhelpsters
AAN DE ELIGIA MARTIER HUISHOUDSCHOOL.

Gegadigden kunnen zich tot 30 augustus 1968 tijdens de kantooruren voor inschrijving wenden tot de Afdeling Onderwijs en Wetenschappen, Scharlooweg 29, telefoon 13900.

CINE-RIO

Zaterdag 10 om 8.00 n.m.
UNIVERSAL presenteert een dramatische film, verfilmd in TECHNICOLOR. Een verhouding met dergelijke vrouwen leidt altijd tot.... de misdaad.
George Peppard
Gayle Hunnicutt in:
"P.J."
Engels met Spaanse tekst.
ƒ 0,75 - Boven 18 jaar.

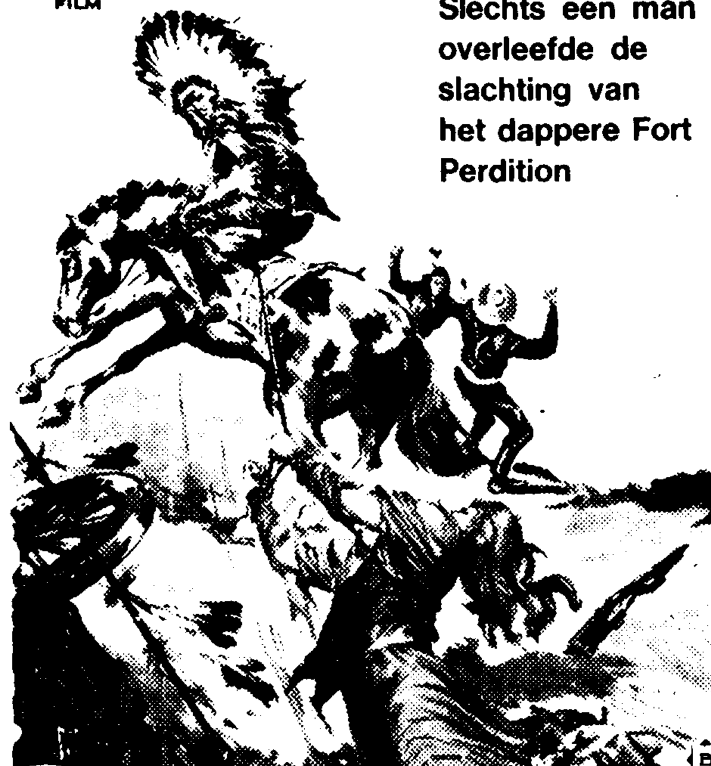
Zondag 11 om 7.00 n.m.
Een dramatische Mexikaanse film, verfilmd in EASTMANCOLOR. Een grandioos menselijke film, die U doet huilen van ontroering en.... tevens lachen.... met tranen in de ogen.
Fray Jose de Guadalupe (Jose Mojica)
Sonia Infante
Julliancito Bravo in:
"SEGUIRE TUS PASOS"
Geheel in het Spaans.
Volwassenen ƒ 0,50
Kinderen ƒ 0,25

Zondag 11 om 9.00 n.m.
Maandag 12 om 8.00 n.m.
Een huiveringwekkende detectivefilm van de UNIVERSAL, verfilmd in TECHNICOLOR. 72 uren om een misdadiger in te rekenen of.... sterven.
Richard Widmark
Henry Fonda in:
"MADIGAN"
Engels met Spaanse tekst.
ƒ 0,75 - Boven 18 jaar.

"CINELANDIA"

Heden zaterdag 10 augustus om 7.00 en 9.00 n.m.
zondag 11 augustus om 9.00 n.m.
Een opwindende film van keiharde kerels en ijzeren wetten. Een heftig verhaal van strijd, verraad en aktie. Spannend, avontuurlijk, hard en sterk.... Verfilmd in SCOPE en EASTMANCOLOR.





"MASSACRE AT FORT PERDITION"
In het Engels met Hollandse tekst.
ƒ 2,00 - ƒ 1,25. **Boven 18 jaar.**

Zondag 11 om 7.00
UNIVERSAL presenteert een dramatische film, verfilmd in TECHNI... De geschiedenis van een held, die door zijn ... ringsgezindheid het ... redde van de geliefde... degenen, die hem ... lafaard en later als ... brandmerkten.

OUT OF TEXAS ... BRAVEST ... CAME THE MAN ... THEY C... THE C...
GLENN FORD
JULIA ADAMS
CHILL WILLS
THE MAN FROM THE ALAMO

Engels met Spaanse...
ƒ 1,50 - ƒ 0,90
Kinderen halve prijs

"ROXY"

Heden zaterdag 10 augustus om 7.00 en 9.00 n.m.
zondag 11 augustus om 9.00 n.m.

ELIZABETH TAYLOR
MARLON BRANDO



Zij..
de ideale vrouw voor elke man
Hij..
de man die zijn vrouw niet kon geven wat zij verlangde......

SPEL MET DE ZONDE
"Reflections in a Golden Eye"
BRIAN KEITH · JULIE HARRIS Regie: JOHN HUSTON
Vele vrouwen zouden hetzelfde doen in deze situatie !
TECHNICOLOR® PANAVISION® UITGEBRACHT DOOR WARNER BROS - SEVEN ARTS

REFLECTIONS IN A GOLDEN EYE

In het Engels met Spaanse tekst.
Entree: ƒ 2,00 - ƒ 1,25 Geen kinderen.

Zondag 11 om 6...
20th CENTURY F... senteert een lachrac... weerga, verfilmd in ... BY DELUXE. De ... komieken der were... meest spectaculaire ... van deze tijd. Een ... vermakelijke film vo... en klein.
Stuart Whitm...
Sarah Miles - ...
Irina Demick
Gert Frobe
Red Skelton ...

20th CENTURY... The Magnificent Men in their Flying Machines

"DIE KNOTSGE... KERELS IN H... VLIEGENDE KRA...
Engels met Spaans...
Volwassenen balcon ...
Volwassenen bened...
Kinderen beneden ƒ...



DIENST BEWARING VAN HYPOTHE... KADASTER EN SCHEEPSBEWIJZEN.

VERNIEUWING VAN HYPOTHECAIRE INSCHRIJVINGEN EN VA... SCHRIJVINGEN VAN PROCESSEN-VERBAAL VAN BESLAG.

De aandacht van belanghebbenden wordt erop gevestigd dat de termijn van 2 jaar, waar... vernieuwing van de hypothecaire inschrijvingen en van de overschrijvingen van proce... van beslag betrekking hebbende op onroerende goederen en zaken of schepen van vóór 1 ... 1940 dient te geschieden, ingevolge Ministeriele Beschikking van 29 augustus 1967 (P.B. ... aangevangen op 1 OKTOBER 1967.
Dit betekent dat de bedoelde hypothecaire verbanden en de beslagen die vóór 1 JANUA... in- of overgeschreven, moeten worden vernieuwd door herinschrijving of heroverschr... daartoe bestemde openbare registers. De daartoe gestelde termijn van twee jaar loopt a... TOBER 1969.
De niet vóór 1 OKTOBER 1969 vernieuwde hypothecaire inschrijvingen en overschrijving... cessen-verbaal van beslag van vóór 1 JANUARI 1940 verliezen hun kracht, ingevolge a... de landsverordening van 16 maart 1967 (P.B. 1967 no. 48).
Voor de belanghebbenden die nog niet aan de verplichting tot vernieuwing hebben vol... van belang dat zij zich hiervoor alsnog in verbinding stellen met een notaris.

Het Hoofd van ...
E. Sala...